

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/849**2016 m. gegužės 27 d.****dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2013/183/BUSP**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo igaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2010 m. gruodžio 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/800/BUSP ⁽¹⁾ dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai (toliau – KLDLR), kuriuo, inter alia, įgyvendinamos Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijos (toliau – JT ST rezoliucija) 1718 (2006) ir 1874 (2009);
- (2) 2013 m. kovo 7 d. JT Saugumo Taryba priėmė JT ST rezoliuciją 2094 (2013), kuria itin griežtai pasmerkė 2013 m. vasario 12 d. KLDLR atliktą branduolinį bandymą, kuriuo ji akivaizdžiai pažeidė ir beatodairiškai nepaisė atitinkamų JT ST rezoliucijų;
- (3) 2013 m. balandžio 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/183/BUSP ⁽²⁾, kuriuo buvo pakeistas Sprendimas 2010/800/BUSP ir, inter alia, įgyvendinamos JT ST rezoliucijos 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) bei 2094 (2013);
- (4) 2016 m. kovo 2 d. JT Saugumo Taryba priėmė JT ST rezoliuciją 2270 (2016), kuria pareikštas labai didelis susirūpinimas dėl 2016 m. sausio 6 d. KLDLR atlikto branduolinio bandymo pažeidžiant atitinkamas JT ST rezoliucijas, pasmerktas 2016 m. vasario 7 d. raketos paleidimas, kurį KLDLR įvykdė naudodama balistinių raketų technologiją ir rimtai pažeisdama atitinkamas JT ST rezoliucijas, ir nustatyta, kad tebėra akivaizdi grėsmė tarptautinei taikai ir saugumui regione ir už jo ribų;
- (5) 2016 m. kovo 31 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/476 ⁽³⁾, kuriuo iš dalies pakeistas Sprendimas 2013/183/BUSP ir įgyvendinta JT ST rezoliucija 2270 (2016);
- (6) atsižvelgdama į KLDLR veiksmus šių metų pradžioje, kurie laikomi didele grėsme taikai ir saugumui regione ir už jo ribų, Taryba nusprendė nustatyti papildomas ribojamąsias priemones;
- (7) JT ST rezoliucija 2270 (2016), kuria pareiškiamas didelis susirūpinimas tuo, kad KLDLR iš ginklų pardavimo gautas pajamas skyrė branduoliniams ginklams ir balistinėms raketoms, numatyta, kad ribojimai ginklams turėtų būti taikomi visiems ginklams ir susijusiems reikmenims, įskaitant šaulių ginklus ir lengvuosius ginklus bei susijusius reikmenis. Ja taip pat toliau išplečiami draudimai perduoti ir įsigyti bet kokius objektus, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDLR ginkluotųjų pajėgų operatyvinių pajėgumų plėtojimo arba prie eksporto, kuriuo remiami arba stiprinami kitos JT valstybės narės ginkluotųjų pajėgų operatyviniai pajėgumai ne KLDLR teritorijoje;
- (8) JT ST rezoliucijoje 2270 (2016) nurodoma, kad draudimu įsigyti su ginklais susijusios techninės pagalbos JT valstybėms narėms draudžiama dalyvauti dėstytojų, patarėjų ir kitų pareigūnų priėmimo karinio, sukarintojo ar su policija susijusio mokymo tikslais veikloje;

⁽¹⁾ 2010 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimas 2010/800/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2006/795/BUSP (OL L 341, 2010 12 23, p. 32).

⁽²⁾ 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/800/BUSP (OL L 111, 2013 4 23, p. 52).

⁽³⁾ 2016 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/476, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai (OL L 85, 2016 4 1, p. 38).

- (9) JT ST rezoliucija 2270 (2016) patvirtinama, kad draudimai perduoti, įsigyti ir teikti su tam tikromis prekėmis susijusią techninę pagalbą taip pat taikomi objektų vežimui į KLDR ir iš jos remonto, techninės priežiūros, rekonstravimo, bandymo, apgrąžos inžinerijos ir rinkodaros tikslais, neatsižvelgiant į tai, ar perduodama nuosavybė ar valdymas, ir pabrėžiama, kad vizų draudimo priemonės taip pat turi būti taikomos bet kuriam asmeniui, keliaujančiam tais tikslais;
- (10) Taryba mano, kad tikslinga drausti tiekti, perduoti ar perduoti KLDR papildomus objektus, medžiagas, įrangą, susijusius su dvejopo naudojimo prekėmis ir technologijomis;
- (11) JT ST rezoliucija 2270 (2016) išplečiamas asmenų ir subjektų, kuriems taikomas turto išaldymas ir vizų draudimo priemonės, sąrašas ir numatyta, kad turto išaldymas taikomas KLDR vyriausybės arba Korėjos darbo partijos subjektams, jei JT valstybė narė nustato, kad jie yra susiję su KLDR vykdomomis branduolinėmis ar balistinių raketų programomis arba kita veikla, draudžiama atitinkamomis JT ST rezoliucijomis;
- (12) JT ST rezoliucija 2270 (2016), kuria pareiškiamas susirūpinimas, kad KLDR piktnaudžiauja privilegijomis ir imunitetais, suteiktais jai pagal Vienos konvencijas dėl diplomatinė ir konsulinė santykių, taip pat nustatytos papildomos priemonės, kuriomis siekiama užkirsti kelią KLDR diplomatams arba vyriausybės atstovams, arba asmenims iš trečiųjų valstybių veikti į sąrašą įtrauktų asmenų arba subjektų vardu arba jų nurodymu, arba užsiimti draudžiama veikla;
- (13) JT ST rezoliucija 2270 (2016) dar aiškiau apibrėžiama JT valstybių narių pareigos užkirsti kelią specializuotam KLDR nacionalinių subjektų rengimui, susijusiam su tam tikromis padidintos rizikos disciplinomis, taikymo sritis;
- (14) JT ST rezoliucija 2270 (2016) taip pat išplečiama transporto ir finansų sektoriams taikytinų priemonių taikymo sritis;
- (15) finansų sektoriui taikytinų priemonių atžvilgiu Taryba mano, kad tikslinga drausti lėšų pervedimus į KLDR ir iš jos, nebent tai būtų konkrečiai leidžiama iš anksto, taip pat drausti KLDR investuoti teritorijose, kurios priklauso valstybių narių jurisdikcijai, ir drausti valstybių narių piliečiams ar subjektams investuoti KLDR;
- (16) valstybės narės ne tik taiko atitinkamose JT ST rezoliucijose numatytas priemones, bet ir turėtų atsisakyti leisti KLDR vežėjų eksploatuojamiems orlaiviams ar orlaiviams iš KLDR nusileisti ir pakilti jų teritorijoje arba skristi virš jos. Valstybės narės taip pat turėtų drausti į jų uostus įplaukti laivams, kuriuos nuosavybės teise valdo ar eksploatuoja KLDR arba kurie turi KLDR įgulą;
- (17) JT ST rezoliucija 2270 (2016) draudžiamas tam tikrų mineralų įsigijimas ir aviacinių degalų eksportas;
- (18) Taryba mano, kad draudimas eksportuoti prabangos prekes turėtų būti taikomas ir tokių prekių importui iš KLDR;
- (19) JT ST rezoliucija 2270 (2016) dar labiau išplečiami finansinės paramos prekybai su KLDR teikimo draudimai;
- (20) be to, Taryba mano, kad tikslinga išplėsti viešosios finansinės paramos prekybai su KLDR teikimo draudimus, visų pirma siekiant užkirsti kelią finansinės paramos naudojimui su padidinta platinimo rizika susijusiai branduolinei veiklai arba branduolinių ginklų siuntimo į taikinį sistemų kūrimui;
- (21) JT ST rezoliucija 2270 (2016) primenama, kad Finansinių veiksnių darbo grupė (FATF) paragino valstybes taikyti griežtesnį išsamų patikrinimą ir veiksmingas atsakomąsias priemones savo jurisdikcijoms apsaugoti nuo KLDR neteisėtos finansinės veiklos, ir JT valstybės narės raginamos taikyti FATF 7 rekomendaciją, jos aiškinamąją pastabą ir susijusias gaires siekiant veiksmingai įgyvendinti su ginklų platinimu susijusias tikslines finansines sankcijas;

- (22) JT ST rezoliucija 2270 (2016) taip pat pabrėžiama, kad ja nustatytais priemonėmis nesiekama KLTR civiliams gyventojams sukelti neigiamų humanitarinių pasekmių arba neigiamai paveikti veiklą, kuri nėra draudžiama atitinkamomis JT ST rezoliucijomis, ar darbą, kurį vykdo tarptautinės organizacijos ir nevyriausybinės organizacijos, KLTR civilių gyventojų naudai KLTR vykdančios paramos ir pagalbos teikimo veiklą;
- (23) JT ST rezoliucija 2270 (2016) pareiškiamas įsipareigojimas siekti taikaus, diplomatinio ir politinio padėties sprendimo. Ja dar kartą patvirtinama parama Šešių šalių deryboms ir raginama jas atnaujinti;
- (24) JT ST rezoliucija 2270 (2016) patvirtinama, kad KLTR veiksmai turi būti nuolat peržiūrimi ir kad JT Saugumo Taryba yra pasirengusi prireikus sugriežtinti, iš dalies pakeisti, sustabdyti ar panaikinti priemones atsižvelgdama į tai, kaip KLTR laikosi įsipareigojimų, ir yra pasiryžusi imtis tolesnių svarbių priemonių tuo atveju, jei KLTR vėl vykdytų branduolinius bandymus ar paleistų raketas;
- (25) 2016 m. vasario mėn. Taryba atliko peržiūrą pagal Sprendimo 2013/183/BUSP 22 straipsnio 2 dalį ir Reglamento (EB) Nr. 329/2007 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 2 bei 2a dalis ir patvirtino, kad asmenys ir subjektai, kurie yra įtraukti į to sprendimo II priedo bei to reglamento V priedo sąrašus, turėtų ir toliau likti tuose sąrašuose;
- (26) šiuo sprendimu gerbiama pagrindinė teisė ir laikomasi principų, pripažintų visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, ypač teisė į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, teisė į nuosavybę ir teisė į asmens duomenų apsaugą. Šis sprendimas turėtų būti taikomas gerbiant tas teises ir laikantis tų principų;
- (27) šiuo sprendimu taip pat visapusiškai laikomasi valstybių narių įsipareigojimų pagal Jungtinių Tautų chartiją bei teisiškai privalomų JT ST rezoliucijų;
- (28) dėl aiškumo Sprendimas 2013/183/BUSP turėtų būti panaikintas ir pakeistas nauju sprendimu;
- (29) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

I SKYRIUS

EKSPORTO IR IMPORTO APRIBOJIMAI

1 straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba per valstybių narių teritoriją ar iš valstybių narių teritorijos, arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais draudžiama KLTR tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti šiuos objektus ir technologijas, įskaitant programinę įrangą, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta:

- a) ginklus ir susijusius visų rūšių reikmenis, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą bei minėtų objektų atsargines dalis, išskyrus ne kovines transporto priemones, pagamintas su balistine apsauga ar su vėliau įmontuota balistine apsauga, ir skirtas naudoti tik Sąjungos ir jos valstybių narių personalo KLTR apsaugos tikslams;
- b) visus objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, kuriuos, vadovaudamiesi JT ST rezoliucijos 1718 (2006) 8 punkto a papunkčio ii įtrauka, JT ST rezoliucijos 2087(2013) 5 punkto b papunkčiu ir JT ST rezoliucijos 2094 (2013) 20 punktu, nustatė JT Saugumo Taryba arba pagal JT ST rezoliucijos 1718 (2006) 12 punktą įsteigtas komitetas (toliau – Sankcijų komitetas) ir kuriais galėtų būti prisidedama prie KLTR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų;

⁽¹⁾ 2007 m. kovo 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 329/2007 dėl ribojančių priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai (OL L 88, 2007 3 29, p. 1).

- c) tam tikrus kitus objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDL vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų arba kuriais galėtų būti prisidedama prie jos karinės veiklos, įskaitant visas dvejojo naudojimo prekes ir technologijas, išvardytas Tarybos reglamento (EB) Nr. 428/2009 ⁽¹⁾ I priede;
- d) visus kitus objektus, medžiagas ir įrangą, susijusius su dvejojo naudojimo prekėmis ir technologijomis; Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis punktas, nustatyti;
- e) tam tikrus balistinių raketų sektoriui skirtus pagrindinius komponentus, pavyzdžiui, tam tikrų rūšių aliuminį, naudojamą su balistinėmis raketomis susijusiose sistemose; Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis punktas, nustatyti;
- f) bet kurią kitą objektą, kuriuo galėtų būti prisidedama prie KLDL vykdomų programų, susijusių su branduoliniais ginklais, balistinėmis raketomis ar kitais masinio naikinimo ginklais, JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šiuo sprendimu draudžiamos veiklos, arba toms JT ST rezoliucijomis ar šiuo sprendimu nustatytų priemonių nesilaikymo; Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis punktas, nustatyti;
- g) bet kurią kitą objektą, išskyrus maistą ar vaistus, jeigu valstybė narė nustato, kad juo galėtų būti tiesiogiai prisidėta prie KLDL ginkluotųjų pajėgų operatyvinių pajėgumų plėtojimo, arba prie eksporto, kuriuo remiami arba stiprinami kitos valstybės ginkluotųjų pajėgų operatyviniai pajėgumai ne KLDL teritorijoje.

2. Taip pat draudžiama:

- a) asmenims, subjektams arba įstaigoms KLDL arba naudojimui KLDL tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninio pobūdžio mokymą, konsultacijas, paslaugas, pagalbą ar brokerio paslaugas arba kitas tarpininko paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytais objektais ar technologijomis arba su tų objektų tiekimu, gamyba, priežiūra ar naudojimu;
- b) asmenims, subjektams arba įstaigoms KLDL arba naudojimui KLDL tiesiogiai arba netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusius su 1 dalyje nurodytais objektais ar technologijomis, įskaitant visų pirma dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, taip pat draudimą ir perdraudimą, kurie būtų skirti tiems objektams ar toms technologijoms parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti, arba su jais susijusiam techninio pobūdžio mokymui, konsultacijoms, paslaugoms, pagalbai ar brokerio paslaugoms teikti;
- c) sąmoningai ar apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama išvengti arba dėl kurios išvengiama a ir b punktuose nurodytų draudimų.

3. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama iš KLDL pirkti 1 dalyje nurodytus objektus ar technologijas, taip pat KLDL draudžiama teikti valstybių narių nacionaliniams subjektams 2 dalyje nurodytą techninio pobūdžio mokymą, konsultacijas, paslaugas, pagalbą, finansavimą ir finansinę paramą, nepriklausomai nuo to, ar KLDL teritorija yra jų kilmės vieta.

2 straipsnis

1 straipsnio 1 dalies g punktu nustatytos priemonės netaikomos objekto tiekimui, pardavimui arba perdavimui, arba jo įsigijimui, kai:

- a) valstybė narė nustato, kad tokia veikla yra vykdoma išimtinai humanitariniais tikslais arba išimtinai pragyvenimo tikslais, ir jo KLDL asmenys ar subjektai nenaudos pajamoms gauti, ir jis nėra susijęs su veikla, kuri draudžiama JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) arba šiuo sprendimu, jeigu valstybė narė iš anksto praneša Sankcijų komitetui apie tokį nustatymą ir taip pat informuoja Sankcijų komitetą apie priemones, kurių imtasi, kad objektas nebūtų nukreiptas tokiems kitiems tikslams įgyvendinti; arba
- b) kiekvienu konkrečiu atveju Sankcijų komitetas yra nustatęs, kad konkretus tiekimas, pardavimas ar perdavimas neprieštarautų JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) arba 2270 (2016) tikslams.

⁽¹⁾ 2009 m. gegužės 5 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009, nustatantis Bendrijos dvejojo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą (OL L 134, 2009 5 29, p. 1).

3 straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti auksą, tauriuosius metalus ir deimantus KLDL vyriausybei, valstybinėms įstaigoms, įmonėms ir agentūroms arba KLDL centriniam bankui, taip pat jų vardu ar jų nurodymu veikiantiems asmenims arba subjektams arba tų asmenų ar subjektų nuosavybės teise valdomiems ar kontroliuojamiems subjektams, iš jų pirkti auksą, tauriuosius metalus ir deimantus, jiems, iš jų arba jų naudai vežti auksą, tauriuosius metalus ir deimantus arba tarpininkauti jiems parduodant ar iš jų perkant auksą, tauriuosius metalus ir deimantus.
2. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.

4 straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama iš KLDL įsigyti aukso, titano rūdos, vanadžio rūdos ir retųjų žemės mineralų, nepriklausomai nuo to, ar KLDL teritorija yra jų kilmės vieta.
2. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.

5 straipsnis

Draudžiama išduoti naujai atspausdintus ar neišleistus KLDL valiutos banknotus ir naujai nukaldintas ar neišleistas monetas KLDL centriniam bankui ar jo naudai.

6 straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams ar per valstybių narių teritoriją arba iš jos arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais ar jų orlaiviais draudžiama KLDL tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti ar perduoti prabangos prekes, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.
2. Draudžiama iš KLDL importuoti, įsigyti ar perduoti prabangos prekes.
3. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomos 1 ir 2 dalys, nustatyti.

7 straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama iš KLDL įsigyti anglies, geležies ir geležies rūdos, nepriklausomai nuo to, ar KLDL teritorija yra jų kilmės vieta. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikoma ši dalis, nustatyti.
2. 1 dalis netaikoma anglims, kurių, įsigyjančiai valstybei narei remiantis patikima informacija patvirtinus, kilmės vieta yra ne KLDL ir kurios buvo vežamos per KLDL vien tik eksportui iš Rasono uosto, jeigu valstybė narė iš anksto apie tai praneša Sankcijų komitetui ir tokie sandoriai yra nesusiję su pajamų gavimu KLDL vykdomoms branduolinėms ar balistinių raketų programoms arba kitai JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šiuo sprendimu draudžiamai veiklai.
3. 1 dalis netaikoma sandoriams, kurie, kaip nustatyta, yra vykdomi išimtinai pragyvenimo tikslais ir yra nesusiję su pajamų gavimu KLDL vykdomoms branduolinėms ar balistinių raketų programoms arba kitai JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šiuo sprendimu draudžiamai veiklai.

8 straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams, arba iš valstybių narių teritorijos, arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama KLTR parduoti ar tiekti aviacinius degalus, įskaitant aviacinį benzina, reaktyvinį pirminį benzina, reaktyvinį žibalą ir raketinį žibalą, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.
2. 1 dalis netaikoma, jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju išimties tvarka iš anksto patvirtina tokių produktų perdavimą KLTR patikrintiems esminiams humanitariniams poreikiams patenkinti, su sąlyga, kad taikoma nustatyta tvarka veiksmingai pristatymo ir naudojimo stebėsenai užtikrinti.
3. 1 dalis netaikoma aviacinių degalų pardavimui ar tiekimui civiliniams keleiviniams orlaiviams už KLTR ribų, kai tie degalai yra skirti naudoti išimtinai jų skrydžiui į KLTR ir atgal.

9 straipsnis

Draudžiama iš KLTR importuoti, įsigyti ar perduoti naftos produktus, kuriems netaikoma JT ST rezoliucija 2270 (2016). Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikoma šis straipsnis, nustatyti.

II SKYRIUS

FINANSINĖS PARAMOS PREKYBAI APRIBOJIMAI

10 straipsnis

1. Valstybės narės neteikia viešosios finansinės paramos prekybai su KLTR, įskaitant eksporto kreditus, garantijas ar draudimą, tokioje prekyboje dalyvaujantiems jų piliečiams ar subjektams. Tai neturi poveikio išpareigojimams, prisiimtiems iki šio sprendimo įsigaliojimo dienos, su sąlyga, kad tokia finansinė parama nepridedama prie KLTR vykdomų programų ar veiklos, susijusių su branduoliniais ginklais, balistinėmis raketomis ar kitais masinio naikinimo ginklais, arba kitos veiklos, kuri draudžiama JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) arba šiuo sprendimu.
2. Draudžiama teikti viešąją finansinę paramą prekybai su KLTR, įskaitant eksporto kreditus, garantijas ar draudimą, tokioje prekyboje dalyvaujantiems valstybių narių piliečiams ar subjektams, jei tokia finansinė parama galėtų būti pridedama prie KLTR vykdomų programų ar veiklos, susijusių su branduoliniais ginklais, balistinėmis raketomis ar kitais masinio naikinimo ginklais, arba kitos JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šiuo sprendimu draudžiamos veiklos, arba tomis JT ST rezoliucijomis ar šiuo sprendimu nustatyty priemonių nesilaikymo.
3. 1 ir 2 dalys netaikomos prekybai maisto, žemės ūkio, medicinos ar kitais humanitariniais tikslais.

III SKYRIUS

INVESTICIJŲ APRIBOJIMAI

11 straipsnis

1. KLTR, jos piliečiams ar KLTR įsteigtiems arba jos jurisdikcijai priklausantiems subjektams, arba jų vardu ar nurodymu veikiantiems asmenims ar subjektams, arba jų nuosavybės teise valdomiems ar kontroliuojamiems subjektams draudžiama investuoti valstybių narių jurisdikcijai priklausančiose teritorijose.

2. Draudžiami šie veiksmai:
- įsigyti ar padidinti kapitalo dalį subjektuose KLDK arba KLDK subjektuose ar KLDK valdomuose subjektuose už KLDK ribų, dalyvaujančiuose veikloje, susijusioje su KLDK vykdoma branduolinių ginklų, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų veikla ar programomis, arba veikla kalnakasybos, naftos perdirbimo ir chemijos pramonės sektoriuose, įskaitant visišką tokių subjektų įsigijimą ir jų akcijų ar kitų dalyvavimo teises suteikiančių vertybinių popierių įsigijimą;
 - teikti finansavimą ar finansinę pagalbą subjektams KLDK arba KLDK subjektams ar KLDK valdomiems subjektams už KLDK ribų, dalyvaujantiems a punkte nurodytoje veikloje, arba dokumentais patvirtintu tokių KLDK subjektų finansavimo tikslu;
 - kurti bendras įmones su KLDK subjektais, dalyvaujančiais a punkte nurodytoje veikloje, arba su bet kokiomis tų subjektų kontroliuojamomis patronuojamomis įmonėmis ar padaliniais;
 - teikti investicines paslaugas, tiesiogiai susijusias su a–c punktuose nurodyta veikla.

IV SKYRIUS

FINANSŲ SEKTORIUS

12 straipsnis

Valstybės narės neprisiima naujų išpareigojimų dėl dotacijų, finansinės paramos ar lengvatinių paskolų, skirtų KLDK, taip pat ir joms dalyvaujant tarptautinių finansų įstaigų veikloje, išskyrus humanitariniais ir vystymosi tikslais, tiesiogiai susijusiais su civilių gyventojų poreikių tenkinimu ar branduolinės veiklos atsisakymo propagavimu. Valstybės narės taip pat raginamos būti ypač budriomis, kad dabartinių išpareigojimų skaičius būtų sumažintas ir, jei įmanoma, jie būtų nutraukti.

13 straipsnis

Kad būtų užkirstas kelias finansinių paslaugų teikimui ar bet kokios rūšies finansinio ar kito turto arba išteklių, įskaitant dideles grynųjų pinigų sumas, pervedimui į valstybių narių teritoriją, per ją ar iš jos arba valstybių narių piliečiams arba vykdomam valstybių narių piliečių ar pagal valstybių narių įstatymus įsteigtiems subjektams arba jų jurisdikcijai priklausantiems asmenims ar finansų įstaigoms arba vykdomam šių subjektų, asmenų ar įstaigų, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų programų ar veiklos, susijusių su branduoliniais ginklais, balistinėmis raketomis ar kitais masinio naikinimo ginklais, arba kitos JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ir 2270 (2016) arba šiuo sprendimu draudžiamos veiklos, arba tomis JT ST rezoliucijomis arba šiuo sprendimu nustatytų priemonių nesilaikymo, taikomos šios priemonės:

- nevyksta lėšų pervedimas į KLDK arba iš KLDK, išskyrus sandorius, kuriems taikomas 3 punktas ir dėl kurių gautas leidimas pagal 4 punktą;
- valstybių narių jurisdikcijai priklausančios finansų įstaigos nesudaro jokių sandorių ir nedalyvauja sandoriuose su:
 - bankais, kurių buveinė yra KLDK, įskaitant KLDK centrinį banką;
 - bankų, kurių buveinė yra KLDK, filialais ar patronuojamosiomis įmonėmis, priklausančiais valstybių narių jurisdikcijai;
 - bankų, kurių buveinė yra KLDK, filialais ar patronuojamosiomis įmonėmis, nepriklausančiais valstybių narių jurisdikcijai, arba
 - finansiniais subjektais, kurių buveinė nėra KLDK ir kurie nepriklauso valstybių narių jurisdikcijai, tačiau kuriuos kontroliuoja asmenys ar subjektai, kurių buveinė yra KLDK,

išskyrus atvejus, kai tokiems sandoriams taikomas 3 punktas ir dėl jų gautas leidimas pagal 4 punktą;

- 3) gavus 4 punkte nurodytą išankstinį leidimą, gali būti vykdomi šie sandoriai:
- a) su maisto produktais, sveikatos priežiūra ar medicinos įranga susijusiems sandoriams arba žemės ūkio ar humanitariniais tikslais atliekamiems sandoriams;
 - b) su asmeninėmis perlaidomis susijusiems sandoriams;
 - c) su šiame sprendime numatytų išimčių vykdymu susijusiems sandoriams;
 - d) su konkrečia prekybos sutartimi, kuri nėra draudžiama pagal šį sprendimą, susijusiems sandoriams;
 - e) su diplomatine ar konsuline atstovybe arba tarptautine organizacija, kuri pagal tarptautinę teisę naudojami imunitetu, susijusiems sandoriams, jei tokie sandoriai skirti diplomatinės ar konsulinės atstovybės arba tarptautinės organizacijos oficialiems tikslams;
 - f) sandoriams, kurie reikalingi išimtinai Sąjungos ar jos valstybių narių finansuojamiems plėtros projektams, tiesiogiai susijusiems su civilių gyventojų poreikiais arba branduoliniu nusiginklavimu, vykdyti;
 - g) sandoriams, susijusiems su mokėjimu ieškiniams prieš KLDK arba KLDK asmenis ar subjektus patenkinti, atsižvelgiant į kiekvieną konkretų atvejį ir apie tai pranešus prieš 10 dienų iki leidimo suteikimo, ir panašaus pobūdžio sandoriams, kuriais nėra prisidedama prie pagal šį sprendimą draudžiamos veiklos;
- 4) bet kokiam lėšų pervedimui į KLDK ir iš KLDK, susijusiam su 3 punkte nurodytais sandoriais, būtina gauti išankstinį atitinkamos valstybės narės kompetentingos institucijos leidimą, jeigu pervedimo suma viršija 15 000 EUR. Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares apie visus suteiktus leidimus;
- 5) 4 punkte nurodyto išankstinio leidimo nereikalaujama dėl lėšų pervedimo ar sandorio, kuris būtinas KLDK esančios valstybės narės diplomatinės ar konsulinės atstovybės oficialiems tikslams;
- 6) reikalaujama, kad finansų įstaigos, vykdydamos veiklą su 2 punkte nurodytais bankais ir finansų įstaigomis:
- a) nuolat stebėtų su sąskaitomis susijusią veiklą, be kita ko, vykdydamos savo deramo klientų tikrinimo programas ir laikydamosi savo įsipareigojimų, susijusių su kova su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu;
 - b) reikalautų, kad būtų užpildyti visi mokėjimo pavedimo informaciniai laukeliai, susiję su atitinkamo sandorio iniciatoriumi ir lėšų gavėju, ir atsisakytų įvykdyti sandorį, jei tokia informacija nepateikiama;
 - c) penkerius metus saugotų visus sandorių įrašus ir pareikalavus juos pateiktų nacionalinėms valdžios institucijoms;
 - d) skubiai praneštų apie savo įtarimus finansinės žvalgybos padaliniui (FŽP) ar kitai atitinkamos valstybės narės paskirtai kompetentingai institucijai, jei jos įtaria ar turi rimtų priežasčių įtarti, kad lėšomis prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų ar veiklos; FŽP arba kita kompetentinga institucija gali tiesiogiai ar netiesiogiai laiku pasinaudoti finansine, administracine ir teisės saugos informacija, įskaitant pranešimų apie įtartinus sandorius analizę, kurios jai reikia, kad ta funkcija būtų tinkamai vykdoma.

14 straipsnis

1. Draudžiama valstybių narių teritorijoje atidaryti KLDK bankų, įskaitant KLDK centrinį banką, jo filialus ir patronuojamąsias įmones, ir kitų 13 straipsnio 2 punkte nurodytų finansinių subjektų filialus, patronuojamąsias įmones ar atstovybes.

2. Esami filialai, patronuojamosios įmonės ir atstovybės per 90 dienų nuo JT ST rezoliucijos 2270 (2016) priėmimo turi būti uždaryti.

3. Išskyrus atvejus, kai Sankcijų komitetas iš anksto patvirtina, KLDL bankams, įskaitant KLDL centrinę banką, jo filialus ir patronuojamąsias įmones, ir kitiems 13 straipsnio 2 punkte nurodytiems finansiniams subjektams draudžiama:
 - a) steigti naujas bendras įmones kartu su valstybių narių jurisdikcijai priklausančiais bankais;
 - b) įsigyti valstybių narių jurisdikcijai priklausančių bankų kapitalo dalį;
 - c) užmegzti ar palaikyti korespondentinės bankininkystės santykius su valstybių narių jurisdikcijai priklausančiais bankais.
4. Per 90 dienų nuo JT ST rezoliucijos 2270 (2016) priėmimo turi nelikti esamų bendrų įmonių, turimų kapitalo dalių ir korespondentinės bankininkystės santykių su KLDL bankais.
5. Valstybių narių teritorijoje esančioms arba jų jurisdikcijai priklausančioms finansų įstaigoms draudžiama atidaryti atstovybes, patronuojamąsias įmones, filialus arba banko sąskaitas KLDL.
6. Esamos atstovybės, patronuojamosios įmonės arba banko sąskaitos KLDL turi būti uždarytos per 90 dienų nuo JT ST rezoliucijos 2270 (2016) priėmimo, jei atitinkama valstybė narė turi patikimos informacijos, suteikiančios pagrįstą priežasčių manyti, kad tokiais finansų paslaugomis galėtų būti prisidėta prie KLDL vykdomų branduolinių arba balistinių raketų programų arba kitos JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) draudžiamos veiklos.
7. 6 dalis netaikoma, jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad tokios atstovybės, patronuojamosios įmonės arba sąskaitos yra reikalingos humanitarinei pagalbai teikti, diplomatinių atstovybių veiklai KLDL pagal Vienos konvencijas dėl diplomatinių ir konsulinių santykių, JT ar jų specializuotų agentūrų arba susijusių organizacijų veiklai, arba bet kuriam kitam tikslui, suderinamam su JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016).
8. Esamos atstovybės, patronuojamosios įmonės arba banko sąskaitos KLDL turi būti uždarytos, jei atitinkama valstybė narė turi patikimos informacijos, suteikiančios pagrįstą priežasčių manyti, kad tokiais finansų paslaugomis galėtų būti prisidėta prie KLDL vykdomų branduolinių arba balistinių raketų programų arba kitos šiuo sprendimu draudžiamos veiklos.
9. Valstybė narė gali suteikti išimtį dėl 8 dalies taikymo, jei ji kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad tokios atstovybės, patronuojamosios įmonės arba sąskaitos yra reikalingos humanitarinei pagalbai teikti, diplomatinių atstovybių veiklai KLDL pagal Vienos konvencijas dėl diplomatinių ir konsulinių santykių, JT ar jų specializuotų agentūrų arba susijusių organizacijų veiklai, arba bet kuriam kitam tikslui, suderinamam su šiuo sprendimu. Atitinkama valstybė narė iš anksto praneša kitoms valstybėms narėms apie savo ketinimą taikyti išimtį.

15 straipsnis

Draudžiamas KLDL vyriausybės ar vyriausybės garantuojamų obligacijų, išleistų po 2013 m. vasario 18 d., tiesioginis ar netiesioginis pardavimas toliau išvardytiems subjektams arba pirkimas iš tų subjektų, arba tarpininkavimas jomis prekiaujant ir pagalba jas išduodant; tie subjektai yra: KLDL vyriausybė, jos valstybinės įstaigos, įmonės ir agentūros, KLDL centrinis bankas, bankai, kurių buveinė yra KLDL, bankų, kurių buveinė yra KLDL, filialai ir patronuojamosios įmonės, tiek priklausantys valstybių narių jurisdikcijai, tiek jai nepriklausantys, finansų subjektai, kurių buveinė yra ne KLDL ir kurie nepriklauso valstybių narių jurisdikcijai, tačiau kuriuos kontroliuoja asmenys ar subjektai, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta ar buveinė yra KLDL, taip pat jų vardu ar jų nurodymu veikiančios asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai.

V SKYRIUS

TRANSPORTO SEKTORIUS

16 straipsnis

1. Derindamos veiksmus su nacionalinėmis valdžios institucijomis, laikydamosi nacionalinės teisės aktų ir atsižvelgdamos į tarptautinę teisę, įskaitant Vienos konvencijas dėl diplomatinių ir konsulinių santykių, valstybės narės tikrina visus į KLDL ir iš jos gabenamus krovinius jų teritorijoje arba per jų teritoriją tranzitu gabenamus krovinius, be kita ko, savo oro uostuose, jūrų uostuose ir laisvosios prekybos zonose, arba krovinius, kuriems tarpininkauja arba palankesnes sąlygas sudaro KLDL ar jos nacionaliniai subjektai, arba jų vardu ar nurodymu veikiančios asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai, arba I priede išvardyti asmenys ar subjektai, arba krovinius, gabenamus su KLDL vėliava skraidančiais orlaiviais arba su KLDL vėliava plaukiojančiais jūrų laivais, siekdamas užtikrinti, kad jokie objektai nebūtų perduodami pažeidžiant JT ST rezoliucijas 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016).

2. Derindamos veiksmus su nacionalinėmis valdžios institucijomis, laikydamosi nacionalinės teisės aktų ir atsižvelgdamos į tarptautinę teisę, įskaitant Vienos konvencijas dėl diplomatinių ir konsulinių santykių, valstybės narės tikrina visus į KLDLR ir iš jos gabenamus krovinius jų teritorijoje arba per jų teritoriją tranzitu gabenamus krovinius, arba krovinius, kuriems tarpininkauja arba palankesnes sąlygas sudaro KLDLR ar jos nacionaliniai subjektai, arba jų vardu veikiantys asmenys ar subjektai, be kita ko, jų oro uostuose ir jūrų uostuose, jei jos turi informacijos, suteikiančios pagrįstų priežasčių manyti, kad kroviniuose yra objektų, kuriuos pagal šį sprendimą draudžiama tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti.
3. Valstybės narės, gavusios vėliavos valstybės sutikimą, tikrina atviroje jūroje plaukiojančius laivus, jei jos turi informacijos, suteikiančios pagrįstų priežasčių manyti, kad tais laivais gabenamuose kroviniuose yra objektų, kuriuos pagal šį sprendimą draudžiama tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti.
4. Valstybės narės bendradarbiauja, laikydamosi savo nacionalinės teisės aktų, atliekant patikrinimus pagal 1–3 dalis.
5. Į KLDLR ir iš jos krovinius gabenantiems orlaiviams ir laivams taikomas reikalavimas prieš atvykimą ar prieš išvykimą pateikti papildomos informacijos apie visas prekes, įvežamas į valstybę narę ir išvežamas iš jos.
6. Kai atliekamas 1–3 dalyse nurodytas patikrinimas, valstybės narės konfiskuoja ir pašalina objektus, kuriuos pagal šį sprendimą draudžiama tiekti, parduoti, perduoti arba eksportuoti, kaip nustatyta JT ST rezoliucijos 1874 (2009) 14 punkte ir JT ST rezoliucijos 2087 (2013) 8 punkte.
7. Valstybės narės neleidžia į savo uostus įplaukti laivams, kurie atsisakė leisti atlikti patikrinimą po to, kai buvo gautas laivo vėliavos valstybės sutikimas, kad būtų atliktas toks patikrinimas, arba jei su KLDLR vėliava plaukiojantis laivas atsisakė būti patikrintas pagal JT ST rezoliucijos 1874 (2009) 12 punktą.
8. 7 dalis netaikoma, kai laivas turi įplaukti į uostą patikrinimui arba avarinės situacijos atveju, arba laivui grįžtant į laivo kilmės uostą.

17 straipsnis

1. Derindamos veiksmus su savo nacionalinėmis institucijomis, laikydamosi nacionalinės teisės aktų ir atsižvelgdamos į tarptautinę teisę, visų pirma atitinkamus tarptautinės civilinės aviacijos susitarimus, valstybės narės atsisako leisti KLDLR vežėjų eksploatuojamiems orlaiviams arba orlaiviams iš KLDLR nusileisti ir pakilti jų teritorijoje arba skristi virš jos.
2. 1 dalis netaikoma avarinio tūpimo arba tūpimo patikrinimui atveju.
3. 1 dalis netaikoma, jeigu atitinkama valstybė narė iš anksto nustato, kad toks atvykimas reikalingas humanitariniais tikslais arba kitais tikslais, suderinamais su šio sprendimo tikslais.

18 straipsnis

1. Valstybės narės draudžia į jų juostus įplaukti laivams, kuriuos nuosavybės teise valdo ar eksploatuoja KLDLR arba kurie turi KLDLR įgulą.
2. Valstybės narės draudžia laivams įplaukti į jų uostus, jei jos turi informacijos, suteikiančios pagrįstų priežasčių manyti, kad laivą tiesiogiai ar netiesiogiai nuosavybės teise valdo ar kontroliuoja asmuo ar subjektas, įtrauktas į I, II arba III priede pateiktą sąrašą, arba laive yra kroviny, kuri draudžiama tiekti, parduoti, perduoti arba eksportuoti pagal JT ST rezoliucijas 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šį sprendimą.
3. 1 dalis netaikoma avarinės situacijos atveju, laivui grįžtant į laivo kilmės uostą arba kai įplaukimas reikalingas patikrinimo tikslu, arba tuo atveju, jei atitinkama valstybė narė iš anksto nustato, kad toks įplaukimas reikalingas humanitariniais tikslais arba kitais tikslais, suderinamais su šio sprendimo tikslais.

4. 2 dalis netaikoma avarinės situacijos atveju, laivui grįžtant į laivo kilmės uostą arba kai įplaukimas reikalingas patikrinimo tikslu, arba tuo atveju, jei Sankcijų komitetas iš anksto nustato, kad toks įplaukimas reikalingas humanitariniais tikslais arba kitais tikslais, suderinamais su JT ST rezoliucijos 2270 (2016) tikslais, arba jei atitinkama valstybė narė iš anksto nustato, kad toks įplaukimas reikalingas humanitariniais tikslais arba kitais tikslais, suderinamais su šio sprendimo tikslais. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie visus jos suteiktus leidimus įplaukti.

19 straipsnis

Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijos draudžiama teikti KLTR laivų aprūpinimo kuru ar kitomis atsargomis paslaugas, ar kitas laivų aptarnavimo paslaugas, jei tie subjektai ar valstybės narės turi informacijos, suteikiančios pagrįstų priežasčių manyti, kad tais laivais gabenami objektai, kuriuos pagal šį sprendimą draudžiama tiekti, perduoti, perduoti ar eksportuoti, išskyrus atvejus, kai tokias paslaugas būtina teikti humanitariniais tikslais, arba tol, kol krovinyv patikrinamas ir prireikus konfiskuojamas bei pašalinamas, kaip nustatyta 16 straipsnio 1, 2, 3 ir 6 dalyse.

20 straipsnis

1. Draudžiama nuomoti ar frachtuoti su valstybių narių vėliava plaukiojančius laivus ar skraidančius orlaivius arba teikti įgulos paslaugas KLTR, I, II ar III priede išvardytiems asmenims ar subjektams, bet kokiems kitiems KLTR subjektams, kitiems asmenims ar subjektams, kurie, kaip nustatė valstybė narė, padėjo nesilaikyti sankcijų ar pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šio sprendimo nuostatas, asmenims ar subjektams, veikiantiems minėtų asmenų ar subjektų vardu ar nurodymu, arba minėtų asmenų ar subjektų nuosavybės teise valdomiems ar kontroliuojamiems subjektams.

2. 1 dalis netaikoma nuomai, frachtavimui ar įgulos paslaugų teikimui, jei atitinkama valstybė narė kiekvienu konkrečiu atveju iš anksto apie tai praneša Sankcijų komitetui ir pateikia Sankcijų komitetui informaciją, įrodančią, kad tokia veikla vykdoma išimtinai pragyvenimo tikslais ir jos KLTR asmenys ar subjektai nenaudos pajamoms gauti, taip pat informaciją apie priemones, kurių imtasi, kad tokia veikla nebūtų prisidėta prie JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) nuostatų pažeidimų.

3. Valstybė narė gali suteikti išimtį dėl 1 dalies taikymo, jei ji kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad tokia veikla skirta išimtinai žmonių pragyvenimo tikslais ir ja KLTR asmenys ar subjektai nepasinaudos siekdami gauti pajamų, ir jei ji turi informacijos apie priemones, kurių imtasi ir kuria siekiama užkirsti kelią tokia veikla prisidėti prie šio sprendimo nuostatų pažeidimo. Atitinkama valstybė narė iš anksto praneša kitoms valstybėms narėms apie savo ketinimą taikyti išimtį.

21 straipsnis

Valstybės narės išregistruoja visus laivus, kuriuos nuosavybės teise valdo ar eksploatuoja KLTR arba kurie turi KLTR įgulą, ir neregistruoja tokių laivų, kuriuos kita valstybė išregistravo pagal JT ST rezoliucijos 2270 (2016) 19 punktą.

22 straipsnis

1. Draudžiama registruoti laivus KLTR, gauti leidimą laivui naudoti KLTR vėliavą, arba nuosavybės teise valdyti, nuomoti ir eksploatuoti su KLTR vėliava plaukiojančius laivus ar teikti jiems laivų klasifikavimo, sertifikavimo ar susijusias paslaugas, arba juos apdrausti.

2. 1 dalis netaikoma veiklai, apie kurią kiekvienu konkrečiu atveju iš anksto pranešama Sankcijų komitetui, jeigu atitinkama valstybė narė pateikė Sankcijų komitetui išsamią informaciją apie veiklą, įskaitant joje dalyvaujančių asmenų ir subjektų vardus ir pavardes (pavadinimus), informaciją, įrodančią, kad tokia veikla vykdoma išimtinai pragyvenimo tikslais ir jos KLTR asmenys ar subjektai nenaudos pajamoms gauti, taip pat informaciją apie priemones, kurių imtasi, kad tokia veikla nebūtų prisidėta prie JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ir 2270 (2016) nuostatų pažeidimų.

VI SKYRIUS

PRIĖMIMO IR APSIGYVENIMO APRIBOJIMAI

23 straipsnis

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad užkirstų kelią atvykimui į jų teritoriją ar vykimui tranzitui per ją:
 - a) I priede išvardytiems asmenims, kuriuos Sankcijų komitetas arba JT Saugumo Taryba įtraukė į sąrašą kaip asmenis, atsakingus už KLTR politiką, susijusią su jos vykdomomis branduolinėmis, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programomis, be kita ko, remiančius ar propaguojančius tą politiką, bei jų šeimos nariams arba jų vardu ar nurodymu veikiančiams asmenims;
 - b) į I priedą neįtrauktiems asmenims, kaip išvardyta II priede:
 - i) atsakingiems už KLTR vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, be kita ko, remiantiems ar propaguojantiems tas programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiančiams asmenims;
 - ii) teikiančiams finansines paslaugas ar pervedantiems bet kokios rūšies finansinį ar kitą turtą arba išteklius, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLTR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų, į valstybių narių teritoriją, per ją ar iš jos, arba valstybių narių piliečiams ar pagal valstybių narių įstatymus įsteigtiems subjektams, arba jų teritorijoje esantiems asmenims ar finansų įstaigoms;
 - iii) dalyvaujantiems, be kita ko, teikiant finansines paslaugas, tiekiant KLTR arba iš KLTR visų rūšių ginklus bei su jais susijusius reikmenis, ar tiekiant į KLTR objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLTR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų;
 - c) į I arba II priedą neįtrauktiems asmenims, dirbantiems I arba II priede išvardytų asmenų ar subjektų vardu arba jų nurodymu, arba asmenims, padedantiems nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šio sprendimo nuostatas, kaip išvardyta šio sprendimo III priede.
2. 1 dalies a punktas netaikomas, jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nusprendžia, kad tokia kelionė yra pateisinama humanitariniais tikslais, įskaitant religines pareigas, arba tuo atveju, jei Sankcijų komitetas padaro išvadą, kad padarius išimtį būtų lengviau siekti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094(2013) arba 2270 (2016) tikslų.
3. 1 dalis neįpareigoja valstybės narės atsakyti įleisti į savo teritoriją savo piliečius.
4. 1 dalis nedaro poveikio tiems atvejams, kai valstybė narė privalo laikytis įsipareigojimo pagal tarptautinę teisę, būtent:
 - a) kaip tarptautinės tarpvyriausybines organizacijos priimančioji šalis;
 - b) kaip JT rengiamos arba globojamos tarptautinės konferencijos priimančioji šalis;
 - c) pagal daugiašalį susitarimą dėl privilegijų ir imunitetų suteikimo;
 - d) pagal 1929 m. Šventojo Sosto (Vatikano Miesto Valstybės) ir Italijos sudarytą Taikinimo sutartį (Laterano paktą).

5. Taip pat laikoma, kad 4 dalis taikoma tais atvejais, kai valstybė narė yra Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) priimančioji šalis.
6. Taryba tinkamai informuojama apie visus atvejus, kai valstybė narė taiko išimtį pagal 4 ar 5 dalį.
7. Valstybės narės gali taikyti pagal 1 dalies b punktą nustatytų priemonių išimtis, kai kelionė yra pateisinama dėl skubaus humanitarinio poreikio arba dėl dalyvavimo tarpvyriausybinuose susitikimuose, įskaitant tuos, kuriuos remia ar kurių priimančioji šalis yra Sąjunga arba kurių priimančioji šalis yra ESBO pirmininkaujanti valstybė narė, kuriuose vyksta politinis dialogas, tiesiogiai propaguojantis ribojamųjų priemonių politikos tikslus, įskaitant demokratiją, žmogaus teises ir teisinės valstybės principus KLTR.
8. Valstybė narė, norinti taikyti 7 dalyje nurodytas išimtis, apie tai raštu praneša Tarybai. Laikoma, kad išimtį leidžiama taikyti, išskyrus atvejus, kai vienas ar keli Tarybos nariai raštu pareiškia prieštaravimą per dvi darbo dienas nuo pranešimo apie siūlomą išimtį gavimo. Jei vienas ar keli Tarybos nariai pareiškė prieštaravimą, Taryba kvalifikuota balsų dauguma gali nuspręsti leisti taikyti siūlomą išimtį.
9. 1 dalies c punktas netaikomas tuo atveju, kai KLTR vyriausybės atstovai tranzitu vyksta į JT būstinę JT vykdomos veiklos reikalais.
10. Tais atvejais, kai pagal 4, 5, 7 ir 9 dalis valstybė narė leidžia I, II ar III priede išvardytiems asmenims atvykti į jos teritoriją ar vykti per ją tranzitu, leidimas galioja tik tam tikslui ir tik tiems asmenims, kuriems jis buvo suteiktas.
11. Valstybės narės išlaiko budrumą ir apriboja asmenų, veikiančių į I priedo sąrašą įtrauktų asmenų ar subjektų vardu arba jų nurodymu, galimybes atvykti į jų teritoriją arba vykti per ją tranzitu.

24 straipsnis

1. Valstybės narės išsiunčia KLTR piliečius, kurie, kaip jos nustato, veikia asmens ar subjekto, įtraukto į I arba II priede pateiktą sąrašą, vardu ar nurodymu, arba kurie, kaip jos nustato, padeda nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) ar šio sprendimo nuostatas, iš savo teritorijos jų repatriacijos į KLTR tikslais, laikydamosi taikytinos nacionalinės ir tarptautinės teisės.
2. 1 dalis netaikoma, kai asmens buvimas būtinas teismo proceso vykdymui arba išimtinai medicininiais, saugumo ar kitais humanitariniais tikslais.

25 straipsnis

1. Valstybės narės išsiunčia KLTR diplomatus, vyriausybės atstovus ar kitus vyriausybės vardu veikiančius KLTR piliečius, kurie, kaip jos nustato, veikia asmens ar subjekto, įtraukto į I, II arba III priede pateiktą sąrašą, arba asmens ar subjekto, padedančio nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) arba šio sprendimo nuostatas, vardu ar nurodymu, iš savo teritorijos jų repatriacijos į KLTR tikslais, laikydamosi taikytinos nacionalinės ir tarptautinės teisės.
2. 1 dalis netaikoma tuo atveju, kai KLTR vyriausybės atstovai tranzitu vyksta į JT būstinę ar kitus JT objektus JT vykdomos veiklos reikalais.
3. 1 dalis netaikoma, kai asmens buvimas būtinas teismo proceso vykdymui arba išimtinai medicininiais, saugumo ar kitais humanitariniais tikslais, arba jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad asmens išsiuntimas prieštarautų JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ir 2270 (2016) tikslams, arba jei atitinkama valstybė narė kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad asmens išsiuntimas prieštarautų šio sprendimo tikslams. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie bet kokią sprendimą neišsiųsti 1 dalyje nurodytą asmenį.

26 straipsnis

1. Valstybės narės išsiunčia trečiųjų valstybių piliečius, kurie, kaip jos nustato, veikia asmens ar subjekto, įtraukto į I arba II priede pateiktą sąrašą, vardu ar nurodymu arba padeda nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šio sprendimo nuostatas, iš savo teritorijos jų repatriacijos į to asmens pilietybės valstybę tikslais, laikydamosi taikytinos nacionalinės ir tarptautinės teisės.
2. 1 dalis netaikoma, kai asmens buvimas būtinas teismo proceso vykdymui arba išimtinai medicininiais, saugumo ar kitais humanitariniais tikslais, arba jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad asmens išsiuntimas prieštarautų JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ir 2270 (2016) tikslams, arba jei atitinkama valstybė narė kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad asmens išsiuntimas prieštarautų šio sprendimo tikslams. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie bet kokį sprendimą neišsiųsti 1 dalyje nurodytą asmenį.
3. 1 dalis netaikoma tuo atveju, kai KLDK vyriausybės atstovai tranzitu vyksta į JT būstinę ar kitus JT objektus JT vykdomos veiklos reikalais.

VII SKYRIUS

LĖŠŲ IR EKONOMINIŲ IŠTEKLIŲ IŠALDYMAS

27 straipsnis

1. Išaldomos visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, kurie tiesiogiai ar netiesiogiai nuosavybės teise priklauso, arba kuriuos turi, valdo ar kontroliuoja:
 - a) I priede išvardyti asmenys ir subjektai, kuriuos Sankcijų komitetas ar JT Saugumo Taryba įtraukė į sąrašą kaip asmenis ir subjektus, dalyvaujančius KLDK vykdomose branduolinėse, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programose arba teikiančius paramą tokioms programoms, be kita ko, neteisėtomis priemonėmis, arba jų vardu ar nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami, be kita ko, neteisėtomis priemonėmis, subjektai;
 - b) į I priedą neįtraukti asmenys ir subjektai, kaip išvardyta II priede:
 - i) atsakingi už KLDK vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, be kita ko, remiantys ir propaguojantys tas programas, arba jų vardu ar jų nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami, be kita ko, neteisėtomis priemonėmis, subjektai,
 - ii) teikiantys finansines paslaugas ar pervedantys bet kokios rūšies finansinį ar kitą turtą arba išteklius, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų, į valstybių narių teritoriją, per ją ar iš jos, arba valstybių narių piliečiai ar pagal valstybių narių įstatymus įsteigti subjektai arba jų teritorijoje esantys asmenys ar finansų įstaigos, arba jų vardu ar nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai,
 - iii) dalyvaujantys, be kita ko, teikiant finansines paslaugas, tiekiant KLDK arba iš KLDK visų rūšių ginklus bei su jais susijusius reikmenis ar tiekiant į KLDK objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų;
 - c) į I arba II priedą neįtraukti asmenys ir subjektai, veikiantys I arba II priede išvardytų asmenų ar subjektų vardu ar nurodymu, arba asmenys, padedantys nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šio sprendimo nuostatas, kaip išvardyta šio sprendimo III priede;
 - d) KLDK vyriausybės arba Korėjos darbo partijos subjektai, arba jų vardu ar nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai, kurie, kaip nustato valstybė narė, yra susiję su KLDK vykdomomis branduolinėmis arba balistinių raketų programomis ar kita JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) draudžiama veikla.

2. 1 dalyje nurodytiems asmenims ar subjektams ar jų naudai neleidžiama tiesiogiai ar netiesiogiai naudotis jokiais lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

3. Išimtyms gali būti taikomos lėšoms ir ekonominiams ištekliams, kurie:

- a) būtini pagrindiniams poreikiams patenkinti, įskaitant mokėjimą už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininių gydymą, mokesčius, draudimo įmokas bei komunalines paslaugas;
- b) skirti išimtinai pagrįstiems mokesčiams už profesines paslaugas sumokėti ar su teisinių paslaugų teikimu susijusioms išlaidoms kompensuoti, arba
- c) skirti išimtinai mokesčiams arba paslaugų mokesčiams sumokėti pagal nacionalinius įstatymus už išaldytų lėšų ir ekonominių išteklių kasdienį aptarnavimą ar laikymą,

prireikus, atitinkamai valstybei narei pranešus Sankcijų komitetui apie ketinimą leisti naudotis tokiais lėšomis ir ekonominiais ištekliais, o Sankcijų komitetui per penkias darbo dienas nuo tokio pranešimo nepriėmus neigiamo sprendimo.

4. Išimtyms taip pat gali būti taikomos lėšoms ir ekonominiams ištekliams, kurie:

- a) būtini nenumatytais išlaidoms padengti. Prireikus, atitinkama valstybė narė pirma praneša Sankcijų komitetui ir gauna jo pritarimą arba
- b) yra teismo, administracinė ar arbitražo tvarka suvaržyti arba yra teismo sprendimo objektas; tokiu atveju lėšos ir ekonominiai ištekliai gali būti naudojami to suvaržymo ar teismo sprendimo vykdymui, jeigu toks suvaržymas arba teismo sprendimas buvo priimti prieš Sankcijų komitetui, JT Saugumo Tarybai ar Tarybai 1 dalyje nurodytą asmenį ar subjektą įtraukiant į sąrašą ir jei jie nėra nustatyti 1 dalyje nurodyto asmens ar subjekto naudai. Prireikus atitinkama valstybė narė pirmiausia apie tai praneša Sankcijų komitetui.

5. 2 dalis netaikoma į išaldytas sąskaitas pervedamiems:

- a) palūkanoms arba kitoms su toms sąskaitomis susijusioms pajamoms, arba
- b) mokėjimams, kurie turi būti pervedami pagal sutartis, susitarimus ar prievoles, sudarytas arba kilusias iki tos dienos, kai toms sąskaitoms pradėtos taikyti ribojamosios priemonės,

jeigu visoms tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams toliau taikoma 1 dalis.

6. 1 dalis nekliudo į sąrašą įtrauktam asmeniui ar subjektui, nurodytam II priede, pervesti mokėtiną sumą pagal sutartį, sudarytą prieš tokio asmens ar subjekto įtraukimą į sąrašą, jeigu atitinkama valstybė narė yra nustačiusi, kad:

- a) sutartis nėra susijusi su 1 straipsnyje nurodytais draudžiamais objektais, medžiagomis, įranga, prekėmis, technologijomis, pagalba, mokymu, finansine parama, investicijomis, tarpininkavimu ar paslaugomis;
- b) mokėjimo tiesiogiai ar netiesiogiai negauna 1 dalyje nurodytas asmuo arba subjektas,

o atitinkama valstybė narė prieš 10 darbo dienų iki tokio leidimo suteikimo praneša apie ketinimą vykdyti ar gauti tokius mokėjimus arba prireikus leisti šiam tikslui panaikinti lėšų ar ekonominių išteklių išaldymą.

7. *Korea National Insurance Corporation (KNIC)* atveju:

- a) atitinkamos valstybės narės gali leisti Sąjungos asmenims ir subjektams gauti KNIC vykdomus mokėjimus su sąlyga, kad:
 - i) mokėjimas yra vykdytinas:
 - a) pagal sutarties dėl KNIC teikiamų draudimo paslaugų, būtinų Sąjungos asmens ar subjekto veiklai KLDK vykdyti, nuostatas arba
 - b) pagal sutarties dėl KNIC teikiamų draudimo paslaugų, susijusių su bet kurios iš tokios sutarties šalių Sąjungos teritorijoje padaryta žala, nuostatas;

- ii) mokėjimo tiesiogiai ar netiesiogiai negauna 1 dalyje nurodytas asmuo arba subjektas ir
 - iii) mokėjimas nėra tiesiogiai ar netiesiogiai susijęs su pagal šį sprendimą draudžiama veikla.
- b) atitinkama valstybė narė gali leisti Sąjungos asmenims ir subjektams vykdyti mokėjimus KNIC išimtinai tam, kad jie gautų draudimo paslaugų, būtinų tokių asmenų ar subjektų veiklai KLCDR vykdyti, su sąlyga, kad tokia veikla pagal šį sprendimą nėra draudžiama;
- c) tokio leidimo nereikalaujama KNIC vykdomiems mokėjimams arba mokėjimams KNIC, būtiniams oficialiais valstybės narės diplomatinės arba konsulinės atstovybės KLCDR tikslais;
- d) 1 dalimi neužkertamas kelias KNIC įvykdyti mokėjimą, vykdytiną pagal sutartį, sudarytą prieš KNIC įtraukimą į sąrašą, su sąlyga, kad atitinkama valstybė narė yra nustačiusi, jog:
- i) sutartis nėra susijusi su jokiais šiame sprendime nurodytais draudžiamais objektais, medžiagomis, įranga, prekėmis, technologijomis, pagalba, mokymu, finansine parama, investicijomis, tarpininkavimu ar paslaugomis;
 - ii) mokėjimo tiesiogiai ar netiesiogiai negauna 1 dalyje nurodytas asmuo arba subjektas.

Valstybė narė informuoja kitas valstybes nares apie visus pagal šią dalį suteiktus leidimus.

28 straipsnis

27 straipsnio 1 dalies d punktas netaikomas lėšoms, kitam finansiniam turtui arba ekonominiams ištekliams, kurie reikalingi KLCDR atstovybių JT ir jų specializuotose agentūrose bei susijusiose organizacijose ar kitų KLCDR diplomatinėjų ar konsulinių atstovybių veiklai vykdyti, taip pat lėšoms, kitam finansiniam turtui arba ekonominiams ištekliams, kurie, kaip iš anksto kiekvienu konkrečiu atveju nustato Sankcijų komitetas, yra reikalingi humanitarinei pagalbai teikti, branduolinio ginklo atsisakymui ar kitam tikslui, atitinkančiam JT ST rezoliucijos 2270 (2016) tikslus.

29 straipsnis

1. I priede išvardytų subjektų atstovybės uždaromos.
2. I priede išvardytiems subjektams ir jų naudai ar jų vardu veikiančioms asmenims ar subjektams draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai dalyvauti bendrose įmonėse ar bet kokiuose kituose verslo susitarimuose.

VIII SKYRIUS

KITOS RIBOJAMOSIOS PRIEMONĖS

30 straipsnis

Valstybės narės imasi priemonių, būtinų budrumui užtikrinti ir užkirsti kelią jų teritorijoje arba jų nacionalinių subjektų vykdomam specializuotam KLCDR nacionalinių subjektų mokymui ar rengimui tokiose disciplinose, kuriomis būtų prisidėta prie KLCDR branduolinės veiklos, susijusios su didesne platinimo rizika, ir branduolinių ginklų siuntimo į taikinių sistemų kūrimo, įskaitant mokymą ar rengimą šiuolaikinės fizikos, pažangaus kompiuterinio modeliavimo ir su tuo susijusios kompiuterijos, geoerdvinės navigacijos, branduolinės inžinerijos, aviacijos ir kosminės erdvės inžinerijos, aeronautikos inžinerijos ir susijusių disciplinų srityse.

31 straipsnis

Valstybės narės pagal tarptautinę teisę užtikrina sustiprintą budrumą KLCDR diplomatinio personalo atžvilgiu, kad neleistų tokiems asmenims prisidėti prie KLCDR vykdomų branduolinių ar balistinių raketų programų arba kitos JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šiuo sprendimu draudžiamos veiklos, arba tomis JT ST rezoliucijomis ar šiuo sprendimu nustatytų priemonių nesilaikymo.

IX SKYRIUS

BENDROSIOS IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS*32 straipsnis*

Jokie ieškiniai, susiję su sutartimi ar sandoriu, kurio vykdymui tiesioginį ar netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėjo priemonės, nustatytos pagal JT ST rezoliucijas 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016), įskaitant Sąjungos ar bet kurios valstybės narės priemones, nustatytas įgyvendinant atitinkamus JT Saugumo Tarybos sprendimus arba šiame sprendime nustatytas priemones, arba susijusias su tų sprendimų ar priemonių įgyvendinimu, įskaitant ieškinius dėl žalos atlyginimo arba kitus tokios rūšies ieškinius, pavyzdžiui, ieškinius dėl kompensavimo arba ieškinius pagal garantiją, visų pirma prašymus pratęsti obligacijos, garantijos ar žalos atlyginimo terminą, pirmiausia dėl finansinės garantijos ar finansinio žalos atlyginimo, nepriklausomai nuo jų formos, netenkinami, jei juos pateikia:

- a) į I, II ar III priedo sąrašus įtraukti asmenys ar subjektai;
- b) bet kuris kitas KLCDR asmuo ar subjektas, įskaitant KLCDR vyriausybę, jos valstybines įstaigas, įmones ir agentūras, arba
- c) bet kuris asmuo ar subjektas, veikiantis a arba b punkte nurodyto asmens ar subjekto vardu arba jo naudai.

33 straipsnis

1. Taryba priima I priedo pakeitimus remdamasi JT Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto sprendimais.
2. Valstybių narių arba Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymu Taryba vieningai sudaro II arba III priede pateikiamus sąrašus bei priima jų pakeitimus.

34 straipsnis

1. Jeigu JT Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas asmenį arba subjektą įtraukia į sąrašą, Taryba tą asmenį ar subjektą įtraukia į I priedą.
2. Jeigu Taryba nusprendžia asmeniui arba subjektui taikyti 23 straipsnio 1 dalies b ar c punkte arba 27 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytas priemones, ji atitinkamai iš dalies pakeičia II arba III priedą.
3. Apie savo sprendimą, įskaitant įtraukimo į sąrašą motyvus, 1 ir 2 dalyse nurodytam asmeniui arba subjektui Taryba praneša tiesiogiai, jei žinomas adresas, arba paskelbdama pranešimą, suteikdama tam asmeniui ar subjektui galimybę pateikti pastabas.
4. Jeigu pateikiamos pastabos arba pateikiama naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri savo sprendimą ir atitinkamai apie tai informuoja asmenį arba subjektą.

35 straipsnis

1. I, II ir III prieduose pateikiami į sąrašą įtrauktų asmenų ir subjektų įtraukimo į sąrašą motyvai, kuriuos JT Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas yra pateikę dėl I priedo.
2. Be to, I, II ir III prieduose pateikiama informacija, jei ji turima, būtina atitinkamų asmenų tapatybei nustatyti arba subjektams identifikuoti, kurią JT Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas yra pateikę dėl I priedo. Asmenų atveju gali būti pateikiama, be kita ko, tokia informacija: vardas, pavardė, įskaitant kitus vardus, gimimo data ir vieta, pilietybė, paso ir asmens tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas, jei žinomas, ir pareigos arba profesija. Subjektų atveju gali būti pateikiama, be kita ko, tokia informacija: pavadinimai, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir verslo vieta. I priede taip pat nurodoma JT Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto atlikto įtraukimo į sąrašą data.

36 straipsnis

1. Šis sprendimas peržiūrimas ir prireikus iš dalies keičiamas, visų pirma kai tai susiję su asmenų, subjektų ar objektų arba kitų asmenų, subjektų ar objektų, kuriems turi būti taikomos ribojamosios priemonės, kategorijomis, arba vadovaujantis atitinkamomis JT ST rezoliucijomis.
2. 23 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose ir 27 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose nurodytos priemonės peržiūrimos reguliariai ir ne rečiau kaip kas 12 mėnesių. Jas nustojama taikyti atitinkamiems asmenims ir subjektams, jeigu laikydamosi 33 straipsnio 2 dalyje nurodytos tvarkos Taryba nustato, kad sąlygos, dėl kurių jos taikomos, nebeegzistuoja.

37 straipsnis

Sprendimas 2013/183/BUSP panaikinamas.

38 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2016 m. gegužės 27 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A.G. KOENDERS

I PRIEDAS

23 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų asmenų ir 27 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas

A. Asmenys

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į JT sąrašą data	Motyvų pareiškimas
1.	Yun Ho-jin	<i>alias</i> Yun Ho-chin	1944 10 13	2009 7 16	<i>Namchongang Trading Corporation</i> direktorius, prižiūri urano sodrinimo programai skirtų objektų importą.
2.	Re Je-Son	Vardas ir pavardė korejiečių kalba: 리제선 Vardas ir pavardė kinų kalba: 善济李 <i>alias</i> Ri Che Son	1938 m.	2009 7 16	Nuo 2014 m. balandžio mėn. eina atominės energijos pramonės ministro pareigas. Būdamas Atominės energijos generalinio biuro (GBAE) – pagrindinės agentūros, vadovaujančios KLDK branduolinei programai – direktoriumi suteikė pagalbą keliais branduolinės srities klausimais, įskaitant GB AE vykdomą <i>Yongbyon</i> branduolinių tyrimų centro ir <i>Namchongang Trading Corporation</i> valdymą.
3.	Hwang Sok-hwa			2009 7 16	Atominės energijos generalinio biuro (GBAE) direktorius; dalyvauja Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos branduolinėje programoje; būdamas GB AE Mokslinių rekomendacijų biuro vadovu buvo Jungtinio branduolinių tyrimų instituto Mokslinio komiteto nariu.
4.	Ri Hong-sop		1940 m.	2009 7 16	Būdamas <i>Yongbyon</i> branduolinių tyrimų centro direktoriumi prižiūrėjo tris svarbiausius objektus, kuriuose padedama gaminti ginklams skirtą plutonį: kuro gamybos įrenginį, branduolinį reaktorių ir perdirbimo įrenginį.
5.	Han Yu-ro			2009 7 16	<i>Korea Ryongaksan General Trading Corporation</i> direktorius; dalyvauja Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos balistinių raketų programoje.
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Paso Nr.: 381420754 Paso išdavimo data: 2011 12 7 Pasas galioja iki: 2016 12 7. Gim. data: 1964 06 18; Gim. vieta: Kaesong, KLDK	2013 1 22	Vyresnysis pareigūnas ir Korėjos kosminių technologijų komiteto palydovų kontrolės centro vadovas.

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į JT sąrašą data	Motyvų pareiškimas
7.	Chang Myong- Chin	Jang Myong-Jin	1968 2 19; Kita gim. data: 1965 m. arba 1966 m.	2013 01 22	<i>Sohae</i> palydovų paleidimo stoties generalinis direktorius ir paleidimo centro, iš kurio 2012 m. balandžio 13 d. ir gruodžio 12 d. buvo paleistos raketos, vadovas.
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	1954 6 4; Paso Nr.: 645120196	2013 1 22	Ra Ky'ong-Su yra <i>Tanchon Commercial Bank</i> (TCB) pareigūnas. Eidamas šias pareigas jis TCB padėjo sudaryti sandorius. 2009 m. balandžio mėn. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Tanchon</i> į sąrašą kaip pagrindinį KLDK finansinį subjektą, atsakingą už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą.
9.	Kim Kwang-il		1969 9 1; Paso Nr.: PS381420397	2013 1 22	Kim Kwang-il yra <i>Tanchon Commercial Bank</i> (TCB) pareigūnas. Eidamas šias pareigas jis TCB ir <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) padėjo sudaryti sandorius. 2009 m. balandžio mėn. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Tanchon</i> į sąrašą kaip pagrindinį KLDK finansinį subjektą, atsakingą už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDK prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.
10.	Yo'n Cho'ng Nam			2013 3 7	<i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) vyriausiasis atstovas. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDK prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			2013 3 7	<i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) vyriausiojo atstovo pavaduotojas. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDK prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į JT sąrašą data	Motyvų pareiškimas
12.	Mun Cho'ng- Ch'o'l			2013 3 7	Mun Cho'ng-Ch'o'l yra TCB pareigūnas. Eidamas šias pareigas jis TCB padėjo sudaryti sandorius. 2009 m. balandžio mėn. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Tanchon</i> į sąrašą kaip pagrindinį KLDR finansinį subjektą, atsakingą už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą.
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Gim. data: 1954 10 12; Pilietybė: KLDR	2016 3 2	Choe Chun-sik buvo Antrosios gamtos mokslų akademijos (<i>Second Academy of Natural Sciences (SANS)</i>) direktorius ir KLDR tolimojo nuotolio raketų programos vadovas.
14.	Choe Song Il		Paso Nr.: 472320665 Galioja iki: 2017 9 26; Paso Nr.: 563120356 Pilietybė: KLDR	2016 3 2	<i>Tanchon Commercial Bank</i> atstovas Vietname.
15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Gim. data: 1961 5 27; Pilietybė: KLDR	2016 3 2	Hyon Kwang Il yra Nacionalinės oro ir kosminės erdvės vystymo administracijos Mokslinės plėtros departamento direktorius.
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su	Gim. data: 1957 4 15; Pilietybė: KLDR	2016 3 2	<i>Tanchon Commercial Bank</i> atstovas Sirijoje.
17.	Jang Yong Son		Gim. data: 1957 2 20; Pilietybė: KLDR	2016 3 2	<i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> atstovas Irane.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	Paso Nr.: 4721202031; Pasas galioja iki: 2017 2 21; Pilietybė: KLDR; Gim. data: 1976 10 18	2016 3 2	<i>Tanchon Commercial Bank</i> atstovas Sirijoje.

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į JT sąrašą data	Motyvų pareiškimas
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Paso Nr.: PS472330208; Pasas galioja iki: 2017 7 4; Pilietybė: KLDLDR;	2016 3 2	Kang Mun Kil vykde viešųjų pirkimų branduolinėje srityje veiklą kaip <i>Namchongang</i> , dar žinomos kaip <i>Namhung</i> , atstovas.
20.	Kang Ryong		Gim. data: 1969 8 21; Pilietybė: KLDLDR	2016 3 2	<i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> atstovas Sirijoje.
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Paso Nr.: 199421147, Pasas galioja iki: 2014 12 29.; Paso Nr.: 381110042, Pasas galioja iki: 2016 1 25; Paso Nr.: 563210184, Pasas galioja iki: 2018 6 18; Gim. data: 1966 11 7; Pilietybė: KLDLDR	2016 3 2	<i>Tanchon Commercial Bank</i> atstovas Vietname.
22.	Kim Kyu		Gim. data: 1968 7 30; Pilietybė: KLDLDR	2016 3 2	<i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> išorės reikalų pareigūnas.
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Gim. data: 1964 m.; Pilietybė: KLDLDR	2016 3 2	Kim Tong My'ong yra <i>Tanchon Commercial Bank</i> pirmininkas; jis ėjo įvairias pareigas <i>Tanchon Commercial bank</i> bent nuo 2002 m. Jis taip pat dalyvavo tvarkant <i>Amroggang</i> reikalus.
24.	Kim Yong Chol		Gim. data: 1962 2 18; Pilietybė: KLDLDR	2016 3 2	KOMID atstovas Irane.

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į JT sąrašą data	Motyvų pareiškimas
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Paso Nr.: 563120630; Pasas galioja iki: 2018 3 20; Gim. data: 1972 5 25; Pilietybė: KLDLDR	2016 3 2	Tanchon Commercial Bank atstovas.
26.	Ri Man Gon		Gim. data: 1945 10 29; Paso Nr.: P0381230469; Pasas galioja iki: 2016 4 6; Pilietybė: KLDLDR	2016 3 2	Ri Man Gon yra Amunicijos pramonės departamento (<i>Munitions Industry Department</i>) ministras.
27.	Ryu Jin		Gim. data: 1965 8 7; Paso Nr.: 563410081; Pilietybė: KLDLDR	2016 3 2	KOMID atstovas Sirijoje.
28.	Yu Chol U		Pilietybė: KLDLDR		Yu Chol U yra Nacionalinės oro ir kosminės erdvės vystymo administracijos direktorius.

B. Subjektai

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	<i>alias</i> CHANGGWANG SI-NYONG CORPORATION; <i>alias</i> EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; <i>alias</i> DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; <i>alias</i> KOMID	Central District, Pyyon-gyang, KLDLDR	2009 4 24	Pagrindinė prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
2.	Korea Ryonbong General Corporation	<i>alias</i> KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; anksčiau žinoma kaip: LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pyongyang, KLDL; Rakwon- dong, Pothonggang District, Pyongyang, KLDL	2009 4 24	Gynybos konglomeratas, kurio specializacija – KLDL gynybos pramonei reikalingų prekių įsigijimas ir tos šalies vykdomo pardavimo kariniame sektoriuje rėmimas.
3.	Tanchon Commercial Bank	anksčiau žinomas kaip CHANGGWANG CREDIT BANK; anksčiau žinomas KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong Pyongchon District, Pyongyang, KLDL	2009 4 24	Pagrindinis už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą atsakingas KLDL finansinis subjektas.
4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAM CHONGANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONGANG TRADING CORPORATION; <i>Namhung Trading Corporation</i>	Pyongyang, KLDL	2009 7 16	<i>Namchongang</i> yra KLDL prekybos bendrovė, pavaldi Atominės energijos generaliniam biurui (GBAE). <i>Namchongang</i> dalyvavo įsigyjant Japonijos kilmės vakuuminius siurblius, kurie buvo rasti KLDL branduoliniame objekte, taip pat branduolinės srities viešuosiuose pirkimuose, susijusiuose su asmeniu iš Vokietijos. Be to, ji nuo XX a. paskutiniojo dešimtmečio pabaigos dalyvavo įsigyjant aliuminio vamzdžius ir kitą įrangą, ypač tinkamą urano sodrinimo programai. Jos atstovas yra buvęs diplomatas, atstovavęs KLDL, kai Tarptautinė atominės energijos agentūra (TATENA) 2007 m. inspektavo <i>Yongbyon</i> branduolinius objektus. <i>Namchongang</i> ginklų platinimo veikla kelia rimtą susirūpinimą atsižvelgiant į anksčiau KLDL vykdytą ginklų platinimo veiklą.
5.	Hong Kong Electronics	<i>alias</i> HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Iranas	2009 7 16	Nuosavybės teise valdoma ar kontroliuojama <i>Tanchon Commercial Bank</i> ir KOMID, arba veikia ar turi tikslą veikti jų naudai ar jų vardu. Nuo 2007 m. Hong Kong Electronics pervedė milijonus dolerių su ginklų platinimu susijusių lėšų <i>Tanchon Commercial Bank</i> ir KOMID vardu (Sankcijų komitetas juos abu įtraukė į sąrašą 2009 m. balandžio mėn.). <i>Hong Kong Electronics</i> padėjo pervesti pinigus iš Irano į KLDL KOMID vardu.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	<i>alias</i> KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, KLDL.	2009 7 16	Pchenjane įsikūrusi KLDL bendrovė, pavaldi <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> (Sankcijų komiteto įtrauktai į sąrašą 2009 m. balandžio mėn.) ir dalyvaujanti kuriant masinio naikinimo ginklus.

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
7.	<i>General Bureau of Atomic Energy</i> (GBAE) (Atominės energijos generalinis biuras)	alias <i>General Department of Atomic Energy</i> (GDAE) (Atominės energijos generalinis departamentas)	Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, KLDLDR.	2009 7 16	GBAE yra atsakingas už KLDLDR branduolinę programą, kuri apima <i>Yongbyon</i> branduolinių tyrimų centrą ir jo 5 MWe (25 MWt) plutonio gamybos mokslinių tyrimų reaktorių, taip pat jo kuro gamybos ir perdirbimo įrenginius. GBAE rengė susitikimus ir diskusijas branduoliniais klausimais su Tarp-tautine atominės energijos agentūra. GB AE yra svarbiausia KLDLDR vyriausybės agentūra, kuri prižiūri branduolines programas, įskaitant <i>Yongbyon</i> branduolinių tyrimų centro veikimą.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pyongyang, KLDLDR.	2009 7 16	<i>Korea Tangun Trading Corporation</i> yra pavaldi KLDLDR Antrajai gamtos mokslų akademijai ir pirmiausia atsakinga už KLDLDR gynybos mokslinių tyrimų ir plėtros programoms reikalingų prekių ir technologijų viešuosius pirkimus, įskaitant masinio naikinimo ginklų ir siuntimo į taikinių sistemų programas ir viešuosius pirkimus, be kita ko, medžiagų, kurios kontroliuojamos arba draudžiamos pagal atitinkamus daugiašalius kontrolės režimus, tačiau tuo neapsiribojant.
9.	<i>Korean Committee for Space Technology</i> (Korėjos kosmoso technologijų komitetas)	<i>DPRK Committee for Space Technology</i> (KLDLDR kosmoso technologijų komitetas) <i>Department of Space Technology of the DPRK</i> (KLDLDR kosmoso technologijų departamentas); <i>Committee for Space Technology</i> (Kosmoso technologijų komitetas); KCST	Pyongyang, KLDLDR	2013 1 22	Korėjos kosmoso technologijų komitetas (KCST) per palydovų kontrolės centrą <i>Sohae</i> palydovų paleidimų teritorijoje organizavo KLDLDR raketų paleidimus 2012 m. balandžio 13 d. ir 2012 m. gruodžio 12 d.
10.	Bank of East Land	<i>Dongbang Bank</i> ; <i>Tongbang U'Nhaeng</i> ; <i>Tongbang Bank</i>	P.O.32, BEL Building, Jon-seung-Dung, Moranbong District, Pyongyang, KLDLDR.	2013 1 22	KLDLDR finansų įstaiga <i>Bank of East Land</i> padeda ginklų gamybos ir eksporto įmonei <i>Green Pine Associated Corporation</i> (<i>Green Pine</i>) sudaryti su ginklais susijusius sandorius ir teikia jai kitą paramą. <i>Bank of East Land</i> aktyviai bendradarbiavo su <i>Green Pine</i> , kad lėšos būtų pervedamos išven-giant sankcijų. 2007 m. ir 2008 m. <i>Bank of East Land</i> sudarė palankesnes sąlygas sudaryti sandorius, kuriuose dalyvavo <i>Green Pine</i> ir Irano finansų įstaigos, įskaitant <i>Bank Melli</i> ir <i>Bank Sepah</i> . Saugumo Taryba įtraukė <i>Bank Sepah</i> į JT ST rezoliucijoje 1747 (2007) pateiktą sąrašą kaip paramą Irano balistinių raketų programai teikiančią subjektą. <i>Green Pine</i> į sąrašą Sankcijų komitetas įtraukė 2012 m. balandžio mėn.

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			2013 1 22	Naudodamasi šiuo <i>alias</i> , <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) vykdo viešųjų pirkimų veiklą. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDL prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pyongyang, KLDL	2013 1 22	<i>Korea Mining Development Corporation</i> (KOMID) yra <i>Tosong Technology Trading Corporation</i> patronuojančioji įmonė. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDL prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	<i>Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryonha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; ir Millim Technology Company</i>	Tongan-dong, Central District, Pyongyang, KLDL; Mangungdae-gu, Pyongyang, KLDL; Mangyongdae District, Pyongyang, KLDL. El. pašto adresai: ryonha@silibank.com, sjc-117@hotmail.com, ir millim@silibank.com Telefona numeriai: 8502-18111; 8502-18111-8642; ir 850 2 181113818642 Faks. numeris: 8502-381-4410	2013 1 22	<i>Korea Ryonbong General Corporation</i> yra <i>Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation</i> patronuojančioji įmonė. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> į sąrašą 2009 m. balandžio mėn.; tai gynybos pramonės konglomeratas, kurio specializacija – KLDL gynybos pramonei skirtų prekių išsigijimas ir tos šalies vykdomo pardavimo kariniame sektoriuje rėmimas.

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wan-chai, Hong Kong, Kinija.	2013 1 22	<i>Leader International</i> (Honkongo įmonės registracijos numeris 1177053); padeda gabenti krovinius <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) vardu. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDK prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal Tuja Hoesa; Jindallae; Ku'm- haeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, HyongjesanGuyok, Pyongyang, KLDK; Nungrado, Pyongyang, KLDK	2015 5 2	<i>Green Pine Associated Corporation</i> (<i>Green Pine</i>) perėmė didelę dalį <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) vykdytos veiklos. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDK prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė. <i>Green Pine</i> taip pat atsakinga už maždaug pusę KLDK eksportuojamų ginklų ir susijusių reikmenų. <i>Green Pine</i> įtraukta į sąrašą dėl sankcijų už ginklų ar susijusių medžiagų eksportą iš Šiaurės Korėjos. <i>Green Pine</i> specializacija – karinių jūrų laivų ir ginkluotės, pavyzdžiui, povandeninių laivų, karinių laivų ir raketinių sistemų gamyba; <i>Green Pine</i> eksportavo torpedas ir teikė techninę pagalbą su gynyba susijusioms Irano įmonėms.
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pyongyang, KLDK	2012 5 2	2006 m. įsteigta korporacija <i>Amroggang</i> yra su <i>Tanchon Commercial Bank</i> susijusi bendrovė, kurią valdo <i>Tanchon</i> pareigūnai. <i>Tanchon</i> dalyvauja finansuojant KOMID vykdomą balistinių raketų pardavimą, taip pat dalyvavo su balistinėmis raketomis susijusiuose KOMID ir Irano <i>Shahid Hemmat Industrial Group</i> (SHIG) sandoriuose. 2009 m. balandžio mėn. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Tanchon Commercial Bank</i> į sąrašą kaip pagrindinį KLDK finansinį subjektą, atsakingą už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDK prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė. Saugumo Taryba įtraukė SHIG į JT ST rezoliucijoje 1737 (2006) pateiktą sąrašą kaip subjektą, dalyvaujantį Irano balistinių raketų programoje.

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pyongyang, KLDLDR.	2012 5 2	KOMID naudojasi bendrove <i>Korea Heungjin Trading Company</i> prekybos tikslais. Įtariama, kad ši bendrovė dalyvavo tiekiant su raketomis susijusias prekes Irano <i>Shahid Hemmat Industrial Group</i> (SHIG). <i>Heungjin</i> siejama su KOMID, konkrečiau, su KOMID viešųjų pirkimų tarnyba. <i>Heungjin</i> buvo naudojama siekiant įsigyti pažangųjį skaitmeninį valdiklį ir kuriant raketą naudojamas taikomoji programos. Sankcijų komitetas KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDLDR prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė. Saugumo Taryba įtraukė SHIG į JT ST rezoliucijoje 1737 (2006) pateiktą sąrašą kaip subjektą, dalyvaujantį Irano balistinių raketų programoje.
18.	<i>Second Academy of Natural Sciences</i> (Antroji gamtos mokslų akademija)	2nd Academy of Natural Sciences (2-oji gamtos mokslų akademija); <i>Che 2 Chayon Kwahakwon</i> ; Academy of Natural Sciences (Gamtos mokslų akademija); <i>Chayon Kwahak-Won</i> ; National Defense Academy (Nacionalinė gynybos akademija); <i>Kukpang Kwahak-Won</i> ; Second Academy of Natural Sciences Research Institute (Antrasis gamtos mokslų akademijos mokslinių tyrimų institutas) Sansri	Pyongyang, KLDLDR	2013 3 7	Antroji gamtos mokslų akademija (<i>Second Academy of Natural Sciences</i>) yra nacionalinio lygmens organizacija, atsakinga už mokslinius tyrimus ir technologinę plėtrą, susijusią su KLDLDR pažangiosiomis ginklų sistemomis, įskaitant raketą ir, turbūt, branduolinį ginklą. Antroji gamtos mokslų akademija naudojasi keliomis pavaldžiomis organizacijomis, įskaitant <i>Tangun Trading Corporation</i> , kad gautų technologijų, įrangos ir informacijos iš užsienio, siekiant jas panaudoti KLDLDR raketų ir, turbūt, branduolinio ginklo programose. Sankcijų komitetas <i>Tangun Trading Corporation</i> į sąrašą įtraukė 2009 m. liepos mėn.; ši įmonė yra pirmiausia atsakinga už KLDLDR gynybos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros programoms reikalingų prekių ir technologijų viešuosius pirkimus, įskaitant masinio naikinimo ginklų ir siuntimo į taikinių sistemų programas ir viešuosius pirkimus, be kita ko, medžiagų, kurios kontroliuojamos arba draudžiamos pagal atitinkamus daugiašalius kontrolės režimus, tačiau tuo neapsiribojant.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothong-gang District, Pyongyang, KLDLDR.	2013 3 7	<i>Korea Ryonbong General Corporation</i> yra <i>Korea Complex Equipment Import Corporation</i> patronuojančioji įmonė. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> į sąrašą 2009 m. balandžio mėn.; tai gynybos pramonės konglomeratas, kurio specializacija – KLDLDR gynybos pramonei skirtų prekių įsigijimas ir tos šalies vykdomo pardavimo kariame sektoriuje rėmimas.

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Pyongyang, KLDK; Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang.	2014 7 28	<i>Ocean Maritime Management Company, Limited</i> (TJO numeris: 1790183) yra laivo <i>Chong Chon Gang</i> operatorius/ valdytojas. 2013 m. liepos mėn. šiai įmonei teko svarbus vaidmuo organizuojant paslėpto ginklų ir susijusių reikmenų krovinio gabenimą iš Kubos į KLDK. Iš esmės <i>Ocean Maritime Management Company, Limited</i> prisidėjo prie veiklos, draudžiamos rezoliucijomis, visų pirma Rezoliucija 1718 (2006) su pakeitimais, padarytais Rezoliucija 1874 (2009), nustatyto ginklų embargo, ir prisidėjo prie to, kad nebūtų laikomasi šiomis rezoliucijomis nustatytų priemonių.
	Laivai su TJO numeriu:				
	a) <i>Chol Ryong (Ryong Gun Bong)</i> 8606173			2016 3 2	
	b) <i>Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle)</i> 8909575			2016 3 2	
	c) <i>Chong Rim 2</i> 8916293			2016 3 2	
	d) <i>Dawnlight</i> 9110236			2016 3 2	
	e) <i>Ever Bright 88 (J Star)</i> 8914934			2016 3 2	
	f) <i>Gold Star 3 (benevolence)</i> 8405402			2016 3 2	
	(g) <i>Hoe Ryong</i> 9041552			2016 3 2	

Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
h) <i>Hu Chang (O Un Chong Nyon)</i> 8330815			2016 3 2	
i) <i>Hui Chon (Hwang Gum San 2)</i> 8405270			2016 3 2	
j) <i>Ji Hye San (Hyok Sin 2)</i> 8018900			2016 3 2	
k) <i>Kang Gye (Pi Ryu Gang)</i> 8829593			2016 3 2	
l) <i>Mi Rim</i> 8713471			2016 3 2	
m) <i>Mi Rim 2</i> 9361407			2016 3 2	
n) <i>O Rang (Po Thong Gang)</i> 8829555			2016 3 2	
o) <i>Orion Star (Richocean)</i> 9333589			2016 3 2	
p) <i>Ra Nam 2</i> 8625545			2016 3 2	
q) <i>RaNam 3</i> 9314650			2016 3 2	

Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
r) <i>Ryo Myong</i> 8987333			2016 3 2	
s) <i>Ryong Rim (Jon Jin 2)</i> 8018912			2016 3 2	
t) <i>Se Pho (Rak Won 2)</i> 8819017			2016 3 2	
u) <i>Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho)</i> 8133530			2016 3 2	
v) <i>South Hill 2</i> 8412467			2016 3 2	
w) <i>South Hill 5</i> 9138680			2016 3 2	
x) <i>Tan Chon (Ryon Gang 2)</i> 7640378			2016 3 2	
y) <i>Thae Pyong San (Petrel 1)</i> 9009085			2016 3 2	
z) <i>Tong Hung San (Chong Chon Gang)</i> 7937317			2016 3 2	
aa) <i>Tong Hung 1</i> 8661575			2016 3 2	

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
21.	<i>Academy of National Defense Science</i> (Nacionalinės gynybos mokslo akademija)		Pyongyang, KLDLDR	2016 3 2	Nacionalinės gynybos mokslo akademija prisideda prie KLDLDR pastangų sparčiau vystyti jos balistinių raketų ir branduolinių ginklų programas.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Adresas: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, KLDLDR; kitas adresas: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, KLDLDR; TJO numeris: 5342883	2016 3 2	2013 m. liepos mėn. <i>Chongchongang Shipping Company</i> savo laivu <i>Chong Chon Gang</i> bandė į KLDLDR tiesiogiai importuoti neteisėtą įprastinės ginkluotės ir ginklų krovinį.
23.	<i>Daedong Credit Bank</i> (DCB)	DCB; <i>Taedong Credit Bank</i>	Adresas: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, KLDLDR; kitas adresas: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, KLDLDR; SWIFT: DCBK KKPY	2016 3 2	<i>Daedong Credit Bank</i> teikė finansines paslaugas įmonei <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) ir <i>Tanchon Commercial Bank</i> . DCB bent nuo 2007 m. padėjo KOMID ir <i>Tanchon Commercial Bank</i> vardu sudaryti šimtus finansinių sandorių, kurių vertė milijonai dolerių. Kai kuriais atvejais DCB sąmoningai padėjo sudaryti sandorius naudodamas apgaulingą finansinę praktiką.
24.	Hesong Trading Company		Pyongyang, KLDLDR	2016 3 2	<i>Korea Mining Development Corporation</i> (KOMID) yra <i>Hesong Trading Corporation</i> patronuojančioji įmonė.
25.	<i>Korea Kwangson Banking Corporation</i> (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, KLDLDR	2016 3 2	KKBC teikia finansines paslaugas, kuriomis remia <i>Tanchon Commercial Bank</i> ir <i>Korea Hyoksin Trading Corporation</i> , pavaldžią <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> . <i>Tanchon Commercial Bank</i> naudojami įmone KKBC, kad sudarytų palankesnes sąlygas lėšų pervedimams, kurie, tikėtina, siekė milijonus dolerių, įskaitant pervedimus naudojant su <i>Korea Mining Development Corporation</i> susijusias lėšas.

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothong-gang District, Pyongyang, KLDL	2016 3 2	Korea Ryonbong General Corporation yra Korea Kwangsong Trading Corporation patronuojančioji įmonė.
27.	Ministry of Atomic Energy Industry (Atominės energijos pramonės ministerija)	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, KLDL	2016 3 2	Atominės energijos pramonės ministerija buvo įkurta 2013 m. siekiant modernizuoti KLDL atominės energijos pramonę, kad būtų padidintos branduolinių medžiagų gamybos apimtys, pagerinta jų kokybė ir toliau plėtojama nepriklausoma KLDL branduolinė pramonė. Iš esmės MAEI yra žinoma kaip itin svarbus subjektas KLDL kuriant branduolinius ginklus ir yra atsakinga už kasdienį šalies branduolinių ginklų programos vykdymą; jai yra pavaldžios kitos su branduoline veikla susijusios organizacijos. Šiai ministerijai yra pavaldžios kelios su branduoline veikla susijusios organizacijos ir mokslinių tyrimų centrai, taip pat du komitetai: Izotopų taikymo komitetas ir Branduolinės energetikos komitetas. MAEI taip pat vadovauja branduolinių tyrimų centrui, esančiam <i>Yongbyun</i> , kuriame yra žinomi KLDL plutonio įrenginiai. Be to, 2015 m. ekspertų grupės ataskaitoje nurodyta, kad Ri Je-son, buvęs Atominės energijos generalinio biuro (GBAE) direktorius, kurį pagal Rezoliuciją 1718 (2006) įsteigtas komitetas 2009 m. įtraukė į sąrašą už dalyvavimą su branduoline veikla susijusiose programose ar paramą joms, 2014 m. balandžio 9 d. buvo paskirtas MAEI vadovu.
28.	Munitions Industry Department (Amunicijos pramonės departamentas)	Military Supplies Industry Department (Karinio aprūpinimo pramonės departamentas)	Pyongyang, KLDL	2016 3 2	Amunicijos pramonės departamentas (MID) yra susijęs su svarbiais KLDL raketų programos aspektais. MID yra atsakingas už KLDL balistinių raketų, įskaitant Taepo Dong-2, kūrimo priežiūrą. MID prižiūri KLDL ginklų gamybą ir mokslinių tyrimų bei technologinės plėtros programas, įskaitant KLDL balistinių raketų programą. MID yra pavaldūs <i>Second Economic Committee</i> (Antrasis ekonomikos komitetas) ir <i>Second Academy of Natural Sciences</i> (Antroji gamtos mokslų akademija); jie taip pat įtraukti į sąrašą 2010 m. rugpjūčio mėn. Pastaraisiais metais MID kūrė tarpžemyninių balistinių raketų mobiliąją (sausumos keliais judančią) sistemą KN08.
29.	Nacionalinė oro ir kosminės erdvės vystymo administracija	NADA	KLDL	2016 3 2	NADA dalyvauja KLDL plėtojant kosmoso mokslą ir technologijas, įskaitant palydovų paleidimus ir nešančiąsias raketas.

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
30.	<i>Office 39</i> (39 biuras)	<i>Office #39</i> (39 biuras); <i>Office No. 39</i> (Biuras Nr. 39); <i>Central Committee Bureau 39</i> (Centrinio komiteto 39 biuras); <i>Third Floor</i> (Trečiasis aukštas); <i>Division 39</i> (39 padalinys)	KLDR	2016 3 2	KLDR valdžios sektoriaus subjektas.
31.	<i>Reconnaissance General Bureau</i> (Žvalgybos generalinis biuras)	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, KLDR; kitas adresas: Nungrado, Pyongyang, KLDR	2016 3 2	Žvalgybos generalinis biuras yra KLDR svarbiausia žvalgybos organizacija, sukurta 2009 m. pradžioje sujungus esamas žvalgybos organizacijas, priklausančias Korėjos darbininkų partijai, Operacijų departamentui (<i>Operations Department</i>), 35 biurui (<i>Office 35</i>) ir Korėjos liaudies armijos žvalgybos biurui (<i>Reconnaissance Bureau of the Korean People's Army</i>). Žvalgybos generalinis biuras prekiauja įprastine ginkluote ir kontroliuoja KLDR įprastinės ginkluotės firmą <i>Green Pine Associated Corporation</i> .
32.	<i>Second Economic Committee</i> (Antrasis ekonomikos komitetas)		Kangdong, KLDR	2016 3 2	Antrasis ekonomikos komitetas yra susijęs su svarbiais KLDR raketų programos aspektais. Antrasis ekonomikos komitetas yra atsakingas už KLDR balistinių raketų gamybos priežiūrą ir vadovauja KOMID veiklai.

II PRIEDAS

23 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytų asmenų ir 27 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas

I. Asmenys ir subjektai, atsakingi už KLDK vykdomas branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai.

A. Asmenys

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
1.	CHON Chi Bu			2009 12 22	Atominės energijos generalinio biuro narys, buvęs <i>Yongbyon</i> techninis direktorius.
2.	CHU Kyu-Chang	JU Kyu-Chang	Gim. data: 1928 11 25 Gim. vieta: South Hamgyo'ng Province	2009 12 22	Svarbiausio KLDK nacionalinio gynybos organo – Nacionalinės gynybos komisijos narys. Buvęs Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto šaudmenų departamento direktorius. Kaip toks – atsakingas už KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
3.	HYON Chol-hae		1934 m. (Mandžiūrija, Kinija)	2009 12 22	Liaudies ginkluotųjų pajėgų bendrosios politikos departamento direktoriaus pavaduotojas (mirusio Kim Jong Il patarėjas kariniais klausimais).
4.	KIM Yong-chun	Young-chun	1935 3 4 Paso Nr.: 554410660	2009 12 22	Nacionalinės gynybos komisijos pirmininko pavaduotojas, Liaudies ginkluotųjų pajėgų ministras, specialusis mirusio Kim Jong Il patarėjas branduolinės strategijos klausimais.
5.	O Kuk-Ryol		1931 m. (Džilino provincija, Kinija)	2009 12 22	Nacionalinės gynybos komisijos pirmininko pavaduotojas, kuriam pavesta branduolinėms ir balistinėms programoms skirtų pažangiųjų technologijų pirkimo užsienyje priežiūra.
6.	PAEK Se-bong		Gim. data: 1946 m.	2009 12 22	Buvęs Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto Antrojo ekonomikos komiteto (atsakingo už balistinę programą) pirmininkas. Nacionalinės gynybos komisijos narys.

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
7.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong	1933 m. Paso Nr.: 554410661	2009 12 22	Liaudies ginkluotųjų pajėgų Bendrosios politikos departamento direktoriaus pavaduotojas ir Liaudies ginkluotųjų pajėgų Logistikos biuro direktoriaus pavaduotojas (mirusio Kim Jong-Il patarėjas kariniais klausimais).
8.	PYON Yong Rip	Yong-Nip	1929 9 20 Paso Nr.: 645310121 (išduotas 2005 9 13)	2009 12 22	Mokslų akademijos, kuri dalyvauja su masinio naikinimo ginklais susijusiuose biologiniuose moksliniuose tyrimuose, pirmininkas.
9.	RYOM Yong			2009 12 22	Atominės energijos generalinio biuro (Jungtinių Tautų į sąrašą įtrauktas subjektas) direktorius, atsakingas už tarptautinius santykius.
10.	SO Sang-kuk		1932–1938 m.	2009 12 22	Kim Il Sung universiteto Branduolinės fizikos katedros vedėjas.
11.	Generolas leitenantas KIM Yong Chol	KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul	1946 m. (Pyongan-Pukto, KLDLDR)	2011 12 19	Kim Yong Chol yra Žvalgybos generalinio biuro (RGB) vadas.
12.	PAK To-Chun		1944 3 9 (Jagang, Rangrim)	2011 12 19	Nacionalinės saugumo tarybos narys. Jis atsakingas už ginklų pramonę. Pranešama, kad jis vadovauja Branduolinės energetikos biurui. Ši įstaiga yra ypač svarbi KLDLDR branduolinei ir raketų paleidimo programai.
13.	CHOE Kyong-song			2016 5 20	KLDLDR armijos generolas pulkininkas. Svarbiausio KLDLDR nacionalinio gynybos organo – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Kaip toks – atsakingas už KLDLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
14.	CHOE Yong-ho			2016 5 20	KLDR armijos generolas pulkininkas. Svarbiausio KLDR nacionalinio gynybos organo – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Oro pajėgų vadas. Kaip toks – atsakingas už KLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
15.	HONG Sung-Mu	HUNG Sung Mu	Gim. data: 1942 1 1	2016 5 20	Ginklų pramonės departamento (MBID) direktoriaus pavaduotojas. Atsakingas už programų, susijusių su įprastine ginkluote ir raketomis, įskaitant balistines raketas, plėtojimą. Vienas iš pagrindinių asmenų, atsakingų už branduolinių ginklų pramoninio vystymo programas. Kaip toks – atsakingas už KLDR vykdomas branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas.
16.	JO Chun Ryong	CHO Chun Ryo'ng, JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong	Gim. data: 1960 4 4	2016 5 20	Antrojo ekonomikos komiteto (SEC) vadovas (nuo 2014 m.) ir atsakingas už KLDR ginklų gamyklų ir gamybos vietų valdymą. SEC įtrauktas į sąrašą pagal JT Saugumo Tarybos Rezoliuciją 2270 (2016) dėl jo veiklos, susijusios su KLDR raketų programos pagrindiniais aspektais, jo atsakomybės dėl KLDR balistinių raketų gamybos priežiūros ir dėl vadovavimo KOMID – pagrindinio KLDR ginklų prekybos subjekto – veiklai. Nacionalinės gynybos komisijos narys. Dalyvavo keliose su balistinėmis raketomis susijusiose programose. Kaip toks – atsakingas už KLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
17.	JO Kyongchol			2016 5 20	KLDR armijos generolas. Svarbiausio KLDR nacionalinio gynybos organo – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Karinio saugumo vadovybės vadas. Kaip toks – atsakingas už KLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
18.	KIM Chun-sam			2016 5 20	Generolas leitenantas, svarbiausio KLDK nacionalinio gynybos organo – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. KLDK karinio štabo operacijų skyriaus direktorius ir karinio štabo vado pirmasis pavaduotojas. Kaip toks – atsakingas už KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
19.	KIM Chun-sop			2016 5 20	Svarbiausio KLDK nacionalinio gynybos organo – Nacionalinės gynybos komisijos narys. Kaip toks – atsakingas už KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
20.	KIM Jong-gak		Gim. data: 1941 7 20 Gim. vieta: Pyongyang	2016 5 20	KLDK armijos vicemaršalas, svarbiausio KLDK nacionalinio gynybos organo – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Kaip toks – atsakingas už KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
21.	KIM Rak Kyom	KIM Rak-gyom		2016 5 20	Keturių žvaigždžių generolas, Strateginių pajėgų (aka Strateginių raketų pajėgos) vadas, kuris kaip pranešta šiuo metu vadovauja keturiems strateginiams ir taktiniams raketų skyriams, įskaitant KN08 (ICBM) brigadą. Jungtinės Valstijos Strategines pajėgas įtraukė į sąrašą dėl jų veiklos, dėl kurios materialiai buvo prisidėta prie masinio naikinimo ginklų platinimo ar jų pristatymo priemonių. Svarbiausio KLDK nacionalinio gynybos organo – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Žiniaslaidos pranešimuose nurodoma, kad KIM su KIM Jung Un balandžio mėn. lankėsi testuojant 2016 ICBM variklį. Kaip toks – atsakingas už KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
22.	KIM Won-hong		Gim. data: 1945 1 7 Gim. vieta: Pyongyang Paso nr.: 745310010	2016 5 20	Generolas, Valstybės saugumo departamento direktorius. Valstybės saugumo ministras. Svarbiausių KLDLR nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos ir Nacionalinės gynybos komisijos narys. Kaip toks – atsakingas už KLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
23.	PAK Jong-chon			2016 5 20	KLDR armijos generolas pulkininkas, Korėjos liaudies ginkluotųjų pajėgų vadas, Ugniagesių vadovybės departamento štabo viršininkas ir direktorius. Karinio štabo viršininkas ir Artilerijos vadovavimo departamento direktorius. Svarbiausio KLDLR nacionalinio gynybos organo – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Kaip toks – atsakingas už KLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
24.	RI Jong-su			2016 5 20	Viceadmirolas. Svarbiausio nacionalinių gynybos klausimų KLDLR organo – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Korėjos karinių jūrų pajėgų, kurios dalyvauja plėtojant balistinių raketų programas ir KLDR karinių jūrų pajėgų branduolinius pajėgumus, vyriausiasis vadas. Kaip toks – atsakingas už KLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
25.	SON Chol-ju			2016 5 20	Korėjos liaudies ginkluotųjų pajėgų generolas pulkininkas ir oro bei priešlėktuvinių pajėgų, prižiūrinciu modernių priešlėktuvinių raketų vystymą, politinis direktorius. Kaip toks – atsakingas už KLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
26.	YUN Jong-rin			2016 5 20	Generolas, svarbiausių KLDLR nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys ir Nacionalinės gynybos komisijos buvęs narys. Kaip toks – atsakingas už KLDLR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
27.	PAK Yong-sik			2016 5 20	Keturių žvaigždučių generolas, Valstybės saugumo departamento narys, gynybos ministras. Svarbiausių KLDLR nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos ir Nacionalinės gynybos komisijos narys. Dalyvavo 2016 m. kovo mėn. įvykdytuose balistinių raketų bandymuose. Kaip toks – atsakingas už KLDLR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
28.	HONG Yong Chil			2016 5 20	<i>Munitions Industry Department (MID)</i> (Amunicijos pramonės departamentas) direktoriaus pavaduotojas. Amunicijos pramonės departamentas, JT Saugumo Tarybos 2016 m. kovo 2 d. įtraukas į sąrašą, yra susijęs su pagrindiniais KLDLR raketų programos aspektais. MID yra atsakingas už KLDLR balistinių raketų kūrimo, įskaitant <i>Taepo Dong-2</i> , ginklų gamybos bei tyrimų ir plėtros programų priežiūrą. Antrasis ekonomikos komitetas ir Antroji gamtos mokslų akademija – taip pat įtraukti į sąrašą 2010 m. rugpjūčio mėn. – yra pavaldūs MID. Pastaraisiais metais MID kūrė KN08 sausumos keliais judančią ICBM. HONG lydėjo KIM Jong Un į susitikimus, susijusius su KLDLR branduolinių ir balistinių raketų programų vystymu, ir tokiu būdu vaidino svarbų vaidmenį KLDLR 2016 m. sausio 6 d. branduolinio testo atveju. Korėjos darbininkų partijos centrinio komiteto direktoriaus pavaduotojas. Kaip toks – atsakingas už KLDLR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
29.	RI Hak Chol	RI Hak Chul, RI Hak Cheol	Gim. data: 1963 1 19 ar 1966 5 8 Pasų Nr.: 381320634, PS-563410163	2016 5 20	<i>Green Pine Associated Corporation (Green Pine)</i> prezidentas. Pagal JT Sankcijų komitetą „ <i>Green Pine</i> perėmė daug veiklos iš <i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> . KOMID Komitetas į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn. ir ji yra pagrindinė prekiautoja ginklais ir prekių bei įrangos, susijusios su balistinių raketų ir įprastine ginkluote, pagrindinė eksportuotoja. <i>Green Pine</i> taip pat atsakinga už maždaug pusę KLDK eksportuojamų ginklų ir susijusių medžiagų. <i>Green Pine</i> įtraukta į sąrašą dėl sankcijų už ginklų ar susijusių medžiagų eksportą iš Šiaurės Korėjos. <i>Green Pine</i> specializacija – karinių jūrų laivų ir ginkluotės, pavyzdžiui, povandeninių laivų, karinių laivų ir raketinių sistemų gamyba; <i>Green Pine</i> eksportavo torpedas ir teikė techninę pagalbą su gynyba susijusioms Irano įmonėms“. <i>Green Pine</i> Jungtinių Tautų Saugumo Taryba įtraukė į sąrašą.
30.	YUN Chang Hyok		Gim. data: 1965 8 9	2016 5 20	<i>Satellite Control Centre</i> (Palydovų kontrolės centras), Nacionalinės oro erdvės plėtros administracijos (NADA) direktoriaus pavaduotojas. NADA taikomos sankcijos pagal JT Saugumo Tarybos Rezoliuciją 2270 (2016) dėl jos veiklos KLDK plėtojant kosmoso mokslą ir technologijas, įskaitant palydovų paleidimus ir nešančias raketas. JT Saugumo Tarybos Rezoliucija 2270 (2016) pasmerkiama KLDK dėl palydovo paleidimo 2016 m. vasario 7 d. naudojant balistinių raketų technologijas ir dėl to rimto rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ir 2094 (2013) pažeidimo. Kaip toks – atsakingas už KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikavimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.

B. Subjektai

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į sąrašą data	Kita informacija
1.	Korea Pugang Mining and Machinery Corporation ltd			2009 12 22	<i>Korea Ryongbong General Corporation</i> (2009 m. balandžio 24 d. Jungtinių Tautų į sąrašą įtrauktas subjektas) patronuojamoji bendrovė, valdanti aliuminio miltelių, kurie gali būti naudojami raketose, gamybos gamykla.

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į sąrašą data	Kita informacija
2.	Korea Taesong Trading Company		Pyongyang	2010 12 22	Pchenjane įsikūręs subjektas, kuriuo prekybos tikslais naudojasi <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) (2009 m. balandžio 24 d. Jungtinės Tautos įtraukė KOMID į sąrašą). <i>Korea Taesong Trading Company</i> veikė KOMID vardu tvarkydama reikalus su Sirija.
3.	Korean Ryengwang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothong-gang District, Pyongyang, KLDL	2009 12 22	<i>Korea Ryongbong General Corporation</i> (2009 m. balandžio 24 d. Jungtinių Tautų į sąrašą įtrauktas subjektas) patronuojamoji įmonė.
4.	Sobaeku United Corp	Sobaeksu United Corp.		2009 12 22	Valstybės įmonė, dalyvaujanti vykdant su jautriais produktais ar įranga susijusius mokslinius tyrimus ir išigyjant šių produktų bei įrangos. Jai priklauso keli gamtinio grafito telkiniai, iš kurių tiekiamą žaliava dviem perdirbimo gamykloms, gaminančioms, <i>inter alia</i> , grafito luitus, kurie gali būti naudojami raketose.
5.	<i>Yongbyon Nuclear Research Centre</i> (<i>Yongbyon</i> branduolinių mokslinių tyrimų centras)			2009 12 22	Mokslinių tyrimų centras, dalyvavęs kariniams tikslams naudojamu plutonio gamyboje. Atominės energijos generaliniam biurui (2009 m. liepos 16 d. Jungtinių Tautų į sąrašą įtrauktas subjektas) priklausantis centras.
6.	Korea International Chemical Joint Venture Company	<i>Korea International Chemical Joint Venture Company</i> (alias <i>Chosun International Chemicals Joint Operation Company</i> ; <i>Chosun International Chemicals Joint Operation Company</i> ; <i>International Chemical Joint Venture Corporation</i>)	Hamhung, Pietų Hamgjongo (Hamgyong) provincija, KLDL; Man gyongdae-kuyok, Pyongyang, KLDL; Mangyungdae-gu, Pyongyang, KLDL	2011 12 19	Šią įmonę kontroliuoja <i>Korea Ryonbong General Corporation</i> (ją 2009 m. balandžio mėn. pagal JT ST rezoliuciją 1718 įsteigtas Sankcijų komitetas įtraukė į sąrašą); tai gynybos pramonės konglomeratas, kurio specializacija – KLDL gynybos pramonei skirtų prekių išsigijimas ir tos šalies vykdomo pardavimo kariniame sektoriuje rėmimas.
7.	Strategic Rocket Forces			2016 5 20	KLDL nacionalinėse ginkluotoseiosios pajėgose šis subjektas dalyvauja balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rengimo ir operatyvinio įgyvendinimo procese.

II. Asmenys ir subjektai, teikiantys finansines paslaugas, kuriomis galėtų būti prisidedama prie KLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų

A. Asmenys

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
1.	Jon Il-chun		1941 8 24	2010 12 22	2010 m. vasario mėn. KIM Tong-un buvo atleistas iš 39 biuro (<i>Office 39</i>), kuris, be kita ko, atsako už prekių pirkimą iš KLDR diplomatinėse atstovybėse, nesilaikant sankcijų, direktoriaus pareigų. Jį pakeitė JON Il-chun. Taip pat manoma, kad JON Il-chun yra vienas iš svarbiausių <i>State Development Bank</i> asmenų.
2.	KIM Tong-un			2009 12 22	Buvęs Darbininkų partijos Centrinio komiteto 39 biuro (<i>Office 39</i>), kuris susijęs su ginklų platinimo finansavimu, direktorius.
3.	KIM Il-Su		1965 9 2 (Pyongyang, KLDR)	2015 7 3	Valdytojas <i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> Perdraudimo departamente, įsteigtame pagrindinėje buveinėje Pchenjane, ir buvęs KNIC įgaliotasis vyriausiasis atstovas Hamburge, veikiantis KNIC vardu arba jos nurodymu.
4.	KANG Song-Sam		1972 7 5 (Pyongyang, KLDR)	2015 7 3	Buvęs <i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> įgaliotasis atstovas Hamburge, toliau veikiantis KNIC naudai, jos vardu arba jos nurodymu.
5.	CHOE Chun-Sik		1963 12 23 (Pyongyang, KLDR) Paso Nr.: 745132109 Galioja iki 2020 2 12	2015 7 3	Direktorius <i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> Perdraudimo departamente, įsteigtame pagrindinėje buveinėje Pchenjane, veikiantis KNIC vardu arba jos nurodymu.
6.	SIN Kyu-Nam		1972 9 12 (Pyongyang, KLDR) Paso Nr.: PO472132950	2015 7 3	Direktorius <i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> Perdraudimo departamente, įsteigtame pagrindinėje buveinėje Pchenjane, ir buvęs KNIC įgaliotasis atstovas Hamburge, veikiantis KNIC vardu arba jos nurodymu.

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
7.	PAK Chun-San		1953 12 18 (Pyongyang, KLDL) Paso Nr.: PS472220097	2015 7 3	Direktorius <i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) Perdraudimo departamente, įsteigtame pagrindinėje buveinėje Pchenjane, bent iki 2015 m. gruodžio mėn. ir buvęs KNIC įgaliotasis vyriausiasis atstovas Hamburge, toliau veikiantis KNIC naudai, jos vardu arba jos nurodymu.
8.	SO Tong Myong		1956 9 10	2015 7 3	<i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) prezidentas, veikiantis KNIC vardu arba jos nurodymu.

B. Subjektai

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į sąrašą data	Kita informacija
1.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pyongyang Tel.: 850 2 381 8221 Tel.: 850 2 18111; papildomas Nr. 8221 Faks.: 850 2 381 4576	2010 12 22	Šiaurės Korėjos finansų įstaiga, kuri yra tiesiogiai pavaldi 39 biurui (<i>Office 39</i>) ir padeda sudaryti palankesnes sąlygas Šiaurės Korėjos ginklų platinimo finansavimo projektams.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang Tel.: 850 2 18111 papildomas Nr. 8204/8208 Tel.: 850 2 381 8208/4188 Faks.: 850 2 381 4431/4432	2010 12 22	Bendrovė yra pavaldi 39 biurui (<i>Office 39</i>) ir ja naudojama siekiant sudaryti palankesnes sąlygas užsienio sandoriams 39 biuro vardu. 39 biuro direktorius Kim Tong-un yra įtrauktas į Tarybos reglamento (EB) Nr. 329/2007 V priede pateiktą sąrašą.

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į sąrašą data	Kita informacija
3.	<i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> ir jos filialai	Korea Foreign Insurance Company	Haebangsan-dong, Central District, Pyongyang, KLDL Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg. <i>Korea National Insurance Corporation of Alloway</i> , Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE30LW	2015 7 3	<i>Korea National Insurance Corporation (KNIC)</i> , valstybei nuosavybės teise priklausanti ir jos kontroliuojama įmonė, iš užsienio valiutos keitimo gaunanti daug pajamų, kuriomis galėtų būti prisidedama prie KLDL vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų. Be to, Pchenjane esanti KNIC pagrindinė buveinė yra susijusi su į sąrašą įtrauktu subjektu – Korėjos darbininkų partijos 39 biuru (<i>Office 39</i>).

III. Asmenys ir subjektai, kurie dalyvauja tiekiant KLDL arba iš KLDL visų rūšių ginklus bei su jais susijusias medžiagas ar objektus, medžiagas, įrangą, prekes ar technologijas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDL vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų

A. Asmenys

B. Subjektai

—

III PRIEDAS

23 straipsnio 1 dalies c punkte ir 27 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytų asmenų sąrašas

...
